



Cataluña y los vascos

Una ley social de hondo sentido cristiano

Así ha sido denominada la ley de contratos de cultivo que el Parlamento catalán ha dictado para tratar de resolver el gravísimo problema de la tierra, que en aquella región autónoma tiene adquirido desde hace muchos años caracteres excepcionales. Los inmensos años caracteres excepcionales. Los inmensos años caracteres excepcionales. Los inmensos años caracteres excepcionales.

Las excursiones escolares y la Asociación Católica de Padres de Familia

En estos días ante la magnificencia del tiempo y las bellezas del campo y como premio a la aplicación de los pequeños escolares, de numerosos pueblos, se han efectuado varias excursiones escolares, a las que queremos poner un comentario adecuado en nuestra calidad de padres católicos.

Recreo sano y premio saludable es el regalo de una excursión escolar con sus horas constantes de júbilo infantil y ojos abiertos a las sorpresas del viaje y alegría desbordante en cánticos y gritos de salud. Es un recuerdo que queda grabado en las mentes infantiles para todo un año, haciendo de estímulo para las tareas del curso siguiente. Pero ese recuerdo debe ser limpio, sano y provechoso. Y las organizaciones de estas caravanas de niños que se asoman, inocentes al bullicio de las ciudades y a los bellos paisajes y pueblecillos del país, deben de tener cierta garantía de seguridad, en cuanto a la resistencia física de los niños y mucho más en cuanto al buen sentido de moralidad. Mejor dicho: al sentido católico que la mayoría de estos niños ven en sus hogares y que sus padres van moldeando en sus conciencias nacientes.

¿Qué padre católico consentiría el dejar a su hijo en manos de unos directores laicos, para hacer una excursión escolar? He aquí un peligro existente que queremos señalar a los padres católicos.

Que no dejen a sus niños, sin que la excursión escolar, tenga la garantía moral de buenos directores. Porque además del caso agotador para la resistencia física de esos pequeños (que invaden los autobuses a gran tensión de nervios) de comenzar una excursión de estas a las seis de la mañana y de terminarla a las doce y media de la noche, teniendo en cuenta a los niños durante más de diez y ocho horas — etapa perjudicial a la salud y a sus nervios — se ha dado también el triste caso de que en San Sebastián, una caravana infantil de niños escolares, tras visitar un periódico laico, "hizo de cicerone", nos lo dice un comunicante — un señor que explicaba a los niños más que lo notable de la ciudad, las excelencias del régimen soviético, e incluso dieron gritos, que se oyeron por muchas personas de "Viva Rusia soviética". Esto es rigurosamente cierto.

Ante este hecho lamentable de extralimitación normal de funciones pedagógicas, queremos protestar, ante las autoridades del Magisterio navarro y excitarles a que ya que se está haciendo costumbre esa modalidad de premio escolar de organizar excursiones, se ajusten éstas a un plan, primeramente, en consonancia con la resistencia física de los niños y después, esto es lo más interesante, con las garantías debidas de la dirección de buenos maestros.

Ya lo saben también los padres de familia católicos a cuyos niños se les invita a estas excursiones. Se ha dado el triste caso de hacer que en San Sebastián, se oigan gritos infantiles de pequeños navarros que vitoreaban a la Rusia soviética... ¿Qué garantía moral y educadora puede proporcionar a los padres cristianos ese maestro o director de excursión que indujo a tales vitores a los niños, que familias entregaron a su cuidado?

Llamamos esta voz de alerta respecto a estas excursiones escolares recomendando a los padres católicos tengan mucho cuidado, al confiar a sus niños para estas viajes. Que se enteren quién les dirige, y si no ofrece garantías de seriedad y moralidad, es cien veces preferible que los pequeños escolares de los pueblos navarros se queden en sus casas, al calor cristiano del hogar familiar.

MARINO HUDER
Partos y enfermedades de la mujer
JOSE ALONSO, 2, segundo derecha
PAMPLONA

la trascendencia autonómica que la cuestión encierra, en cuanto supone reducir el Estado de Cataluña a mera "constitución de papel", los nacionalistas vascos solidarizarnos con la Generalidad de Cataluña. Examinado el aspecto interno del asunto, no cabe duda de que son mayores y más definidos los motivos de esa solidaridad. A nuestro pueblo, como al catalán, le interesa colocar al que trabaja en condiciones de bienestar moral y material; y es también de indudable necesidad el acabar con el señoritismo injertado en nuestro pueblo por quien desde hace tantos siglos lo lleva en la médula y se empeña en asimilarlo. El pueblo vasco, democrático y señorial a la vez, está en el deber, en cuanto tenga facultades, de acabar con ese personaje, vergüenza de la sociedad, parásito que vive a expensas del trabajo ajeno y que se autodenomina "el señorito".

Aplicando en nuestra tierra leyes de orientación social como la comentada, cumpliremos con nuestra conciencia de cristianos, con las enseñanzas de la Iglesia y de sus rectores y con nuestro ideal político, ¿es que hay alguien que todavía cree que el Partido Nacionalista Vasco es un partido conservador de tipo español? Nuestro confesionalismo nos obliga a ser proclamadamente todo lo contrario.

IMPRESIONES DE BERMEO Una gran jornada vasquista

Los diarios han dado ya cuenta de la magnífica apoteosis vasquista que representó la gran fiesta de Bermeo, hecha para festejar el magno acontecimiento de la inauguración de su Batzoki actual, suntuoso y admirable edificio ante el cual queda uno pasmado sin saber qué le asombra más, si su esplendor o su proyección, porque entre otras de segundo orden, son éstas las notas que más destacan en el edificio, verdadero palacio que llena a satisfacción todas las necesidades patrióticas, de la por tantos conceptos ilustrísima villa bizkaína.

Se auguraba ya una fiesta de primer orden alrededor de esta inauguración. Por varias razones. Ante todo, Bermeo es uno de los pueblos más firmes de la Patria y uno de los más desesperadamente batidos por la furia antivasca, que en tiempos tuvo en esta villa poderosos tentáculos.

Hay muchos burgos en Euzkadi en donde se han escrito páginas de heroísmo y de abnegación por la Patria; las de Bermeo son de las más gloriosas. Recordamos a este efecto los tiempos pasados en que leíamos con singular emoción aquellos rasgos sublimos de los arrantzales bermeanos que aún evocados y todo a la mi sería más trágica para ellos y para sus familias, despreciaban olímpicamente los zakulos de los castigos españoles primero en corromperlos y después en esclavizarlos. Ni el hambre ni las venganzas de los jaurros pudieron abatir jamás el temple activo de los nobles hijos de Bermeo, que saben dar el pecho al mar y su ánimo esforzado a la muerte que acecha en el vértice de la galerna despiadada. Y Bermeo conquistó laureos inmarcesibles en cien luchas gloriosas por la Patria y con ellos se llevó en tan augustos arranques la admiración y el cariño de todos los vascos. Cos estos auspicios no era de extrañar que la adhesión personal y la presencia de miles de compatriotas habían desahillado. En esta fiesta solemne de inauguración del nuevo edificio para batzoki. Y así fué. Lo fué con creces porque aún con todos estos pronunciamientos tan favorables nadie podía sospechar que iban a hacer acto de presencia cerca de trescientos autobuses; doscientos y pico vaporcitos y lanchas, y un desfile incontable de excursionistas que se cifra en unas veinticinco mil personas. Fué aquello un Día de la Patria sino de la cuantía de los generales que se dan todos los años, si rival en sabor, en entusiasmo, en animación y alegría vasca.

Mas con ser tan notable la concurrencia y la brillantez en que transcurrió la fiesta, a nosotros nos interesó principalmente el abundoso ambiente vasco en que se desarrolló toda ella. Nunca anteriormente habíamos visto, al genio nacional en una atmósfera tan suya. Este ambiente jugoso que crea la conciencia nacional cuando tiene la profundidad que hoy alcanza en las regiones más desiertas de nuestra Patria, estaba rubricado en un momento tan ideal como éste de la costa brava, en donde la vida vasca tiene un exponente tan alto. Ninguna fiesta como ésta entre las muchas que llevamos presenciadas nos ha anticipado la idea de lo que el genio nacional da de sí en cuanto es cultivado con cierta sazón. La conciencia sólo si basta para crear nacionalismo no ha llegado todavía a bastarse de por sí para ofrecer estos frutos tan sazonados de vasquidad integral. Claro que la vasquidad perece allí donde la conciencia no se da. Mas en esta fiesta memorable de Bermeo ha habido felicísima combinación de una vasquidad pujante con una conciencia espléndida.

De trufa salió un autobús repleto de patriotas, el cual hizo el viaje entre vitores y aclamaciones por parte de todas las poblaciones del trayecto, sobre todo las de Bizcaya, cuyas pruebas de efusión y de fraternal entusiasmo nos conmovieron hondamente. La primera etapa del viaje era Sukarrieta, en donde Euzko Gaztedia de trufa, que era la organizadora de la excursión, quería ofrecer, la primera vez que aparecía en tan augusto recinto, un homenaje a la tumba del Maestro del patriotismo vasco, Arana-Goiñar Sabín. Allí se celebró una Misa, a la que acudieron delegaciones de otras Euzko Gaztedias del país, que acudieron con cuantiosos ramos de flores. Estos actos piadosos fueron motivo para que una muchedumbre incontable pasara por Sukarrieta a rezar por el gran vasco que allí espera en sus despojos mortales el día del juicio y a avivar su patriotismo con la recordación de sus eximias virtudes como fueron las de aquel hombre providencial. Luego los excursionistas siguieron ruta a Bermeo. No es fácil describir el fantástico efecto que las carreteras presentaban con el desfile de tantísimo auto de turismo (unos mil), y de autobuses (unos trescientos). El acceso a Bermeo se iba dificultando a medida que se llegaba a la invicta villa. En todos los pueblos por los que se pasa un intenso vaho de patriotismo envuelve la irremediable caravana. Millares de gargantas declaman a Euzkadi; hombres, mujeres, niños, neskatzas guapisimas que salen al paso del cortejo y se unen a la excursión con entusiasmo clamoroso. El peso de la conciencia nacionalista por todas estas tierras de la Patria es tal, que parece que no hay más que patriotas y de los finos, de los que sacan su entusiasmo a la luz de este gran día emocionante. Ya está Bermeo a la vista y con él, ese mar legendario que ha contribuido tanto a la epopeya de nuestra raza. Aún los continentales sentimos a su vista un estremecimiento profundo. Cara al mar se ha hecho Euzkadi, parece insinuarnos el eco de una sugerencia vigorosa. Mientras descendemos a la villa, un cuadró amaravilloso tensa nuestras facultades y sentidos que no pierden detalle del fascinante desfile de los vaporcitos y lanchas que se ciernen sobre la mar brumosa y bravía.

Traen a la fiesta la gente del mar, el soberano prestigio de Euzkadi, no ya porque nos fabricara a los vascos un nombre glorioso, sino porque entre ellos parece compácese lo mejor de la raza, de esta raza celebrada por todos, y de la que con razón ha dicho Salaberría ser una de las más bellas del mundo.

Al llegar a la tierra heroica de Bermeo, impregnada de gloria, de fé, y de virtudes patrióticas, el pilar bronco de las sirenas, el ardor de los gritos y goces, el sonido penetrante de los santos y de los irrirtzals atruenan los espacios. Toda la grey flotante viene ataviada con los colores purísimos, con los signos evocadores de la Patria. Banderas, letreros, mástiles, arboladuras, proclaman a Euzkadi. Y hasta en la misma guija de la Iglesia Parroquial de Santa Eufemia, la venerada Patrona de Bermeo, ondea la bandera bicrucifera, como apuntando al mar, orgullo de la raza.

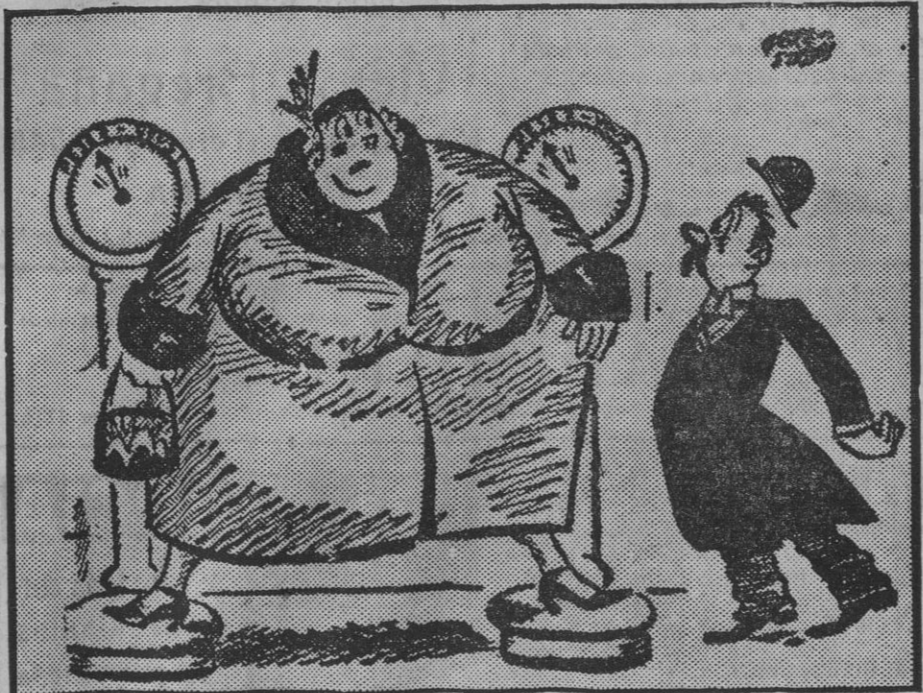
La entrada es épica. Dos gigantescos espatadantzaris tienden el arco simbólico, por donde pasan las gentes. La marea de vehículos invade la villa, volcando millares de personas que rápidamente llenan los espacios vacantes. Ya desde media mañana el vértigo del "jauzi" vibra en miles de compatriotas que en corros, en karrikadantzaris y en brincos, mantienen el gran prestigio de los plebeos vascos y el incomparable temple de la raza. Menean las mástiles y las biribiketas y las dantzaris a base de dantzaris, de todas edades, tipos y condiciones, como en esas memorables farandulas prístinas, que a los de beladores de brujas se les antojaban diabólicos, y que no eran otra cosa que la formidable inquietud atávica de la raza.

El nuevo Batzoki, de maravillosa factura y ajusté, tiene de todo; un espacioso y elegante teatro, salones amplios para todas las organizaciones patrióticas, un bar hermosísimo, terrazas y otros departamentos, todo ello de una proyección sorprendente por lo ajustada. Durante el día, el jubileo de visitantes no cesa.

Luego de comer, y en un encantador escenario, sobre el mar y sobre la tierra, en aquella peregrina atalaya, espectáculo a cargo de los Porpolitas de Donostia y mitin, como del día que es. La alegría vasca la invade todo a la hora en que el acto empieza. Pero dejaremos para mañana el resto.

GURBINDO.

Lea y anuncie usted en LA VOZ DE NAVARRA



--¿Me hace usted favor de sumar?

Comisión Informadora sobre unificación de todos los ferrocarriles del País Vasco

Madrid 20, 23'30
En la "Gaceta" aparece una disposición de Obras Públicas relacionada con el régimen de transportes en el País Vasco.

En la parte dispositiva dice que la crisis por que atraviesan las Compañías de vías estrecha del País Vasco se agrava cada día, hasta el punto de que los productos de la explotación resultan insuficientes. Esto podría conducir incluso al abandono de los servicios.

El gran número de concesiones impone, por otra parte, gastos innecesarios. Es por todas estas razones por las que, previo informe de la Comisaría del Estado en la Compañía del Norte, el Gobierno con toda clase de asesoramientos reconoce la conveniencia de que estos ferrocarriles del País Vasco y el que va de Bilbao a Santander, se fusionen en una sola Compañía Intervenida por el Estado.

También se admite la conveniencia de llegar a una coordinación de los servicios de transportes por carretera con los del ferrocarril.

Todo esto será objeto de un estudio detenido, que en su día tratará y resolverá el Gobierno, limitándose por ahora a acogerlo y garantizarlo.

Por esto, de acuerdo con el Consejo de Ministros y por indicación del de Trabajo se decreta:

Primero: Se constituirá una Comisión que estudie el proyecto de unificación de los ferrocarriles del País Vasco, integrada por un representante y un suplente de cada una de las cuatro Diputaciones; tres representantes y tres suplentes de las Compañías interesadas en el proyecto; un representante y un suplente de la Asociación de Ferrocarril Vasco-Navarro; el director del Ferrocarril Vasco-Navarro y el comisario del Estado en las líneas del Norte.

El Ministro designará al presidente que habrá de ser uno de los vocales de la citada Comisión.

Segundo: Esta Comisión, en el término de tres meses, prorrogables a petición suya, estudiará y propondrá acerca de los siguientes extremos:

- Fecha media de la reversión de cada concesión.
- Determinación del capital apartado por cada línea a la red.
- Proyecto total de unificación de las tarifas.
- Unificación del régimen de personal pensiones, jubilaciones y cuanto se refiera a las relaciones jurídicas de las Compañías con su personal.
- Incorporación de las líneas del Estado y de la Diputación de Guipúzcoa a la nueva red.
- Exención de impuestos y cargas fiscales con motivo de la fusión.
- Régimen de aportaciones y auxilios del Estado.
- Coordinación del régimen de transportes por carretera con los del ferrocarril.

Con el resultado de sus trabajos, la Comisión elevará sus conclusiones al Gobierno para que resuelva en definitiva.

Tercero: La Comisión se reunirá en San Sebastián, sin perjuicio de que cuando se crea conveniente se reúna en otros puntos.

Cuarto: Se autoriza al Ministro de Obras Públicas para proponer y autorizar los gastos que se refieran al sostenimiento de la mencionada Comisión.

Jostari

Hoy, a las siete y media en punto, reunión en los locales de Euzko Elzea para tratar de importantísimo asunto.

Deben asistir todos los componentes del cuadro, espatadantzaris de Amaya y las sagardantzaris.

LA JUNTA

Euzko Gaztedia

Hoy jueves, a las ocho de la noche, deben acudir al local de Euzko Gaztedia (Plaza de la República, 29) todos los nacionalistas de Capuchinos y Rochapea, a fin de ponerles en conocimiento de un asunto de gran interés.

La asistencia social

Un rasgo del Gobernador

Con gusto hemos sabido que el señor gobernador, gratísimamente impresionado en su reciente visita al gran edificio construido en Zudaire para las Colonias Escolares, y enterado del acierto con que desarrolla sus servicios el Patronato de la benemérita institución mencionada, ha manifestado la decisión de sufragar la estancia de dos niños de la capital en las colonias de Zudaire, un chico donante el mes de Julio próximo y una chica en el de agosto.

No es menester elegir rasgos como éste de don Emilio de Sola en favor de una obra tan significativa de asistencia social como las Colonias Escolares.

M. E.

Casa REPARAZ
Los mejores calzados
ESLAVA, 1

LA NUEVA TAQUIGRAFA



--¿Tiene usted la bondad de repetirme lo que ha dicho entre "Mi querido amigo" y "Suyo afectísimo"?

Ecos de sociedad

VIAJES
Marchó de Tafalla a Madrid el ahogado don José Colla.
Volvió de Valladolid don Tomás Trujo.
De Tudela ha ido a Madrid don Antonio Gamir.

Lejía "LA NAVARRA"

ADAUTO RUIZ DE MENDOZA
Fabrica en Estella y Villafraanca
Han regresado de Zaragoza doña Juana Oyarzun y su sobrina la bella señorita Matilde Celaya.

CHOCOLATES EZQUERRA

VITORIA
Paquete de medio kilo 170 pesetas
Pídalo con preferencia a todos
De Melilla el coronel de Infantería don Carmelo García Conde.

Academia INARRRO-VICONDOR

Abierto curso preparación Bachiller, Magisterio y Perito Agrícola, con la cooperación de Licenciados en Ciencias y Letras.
Horas de visita:
Mañana de doce a una.—Tarde de cinco a seis.

EUSKEL IXENA

En su casa de Estella ha dado a luz con toda felicidad un robusto niño doña Angeles de Elizalde, bella esposa de don Jaime Trébol Otxotena.
Al pequeño, sacado de pila por su tío don Ramón de Elizalde, le han sido impuestos los nombres euzkéricos Itziak Mirrena.

Segundo Arpide

ODONTOLOGO
Mercaderes, 9 segundo, Pamplona

NOTAS TRISTES

En la iglesia parroquial de San Nicolás, con gran concurrencia de fieles, celebráronse ayer funerales en sufragio de la señorita Angeles Sanz de Galdeano, cuya familia puede tener el consuelo que siempre proporciona el saber compartida su pena por sus amistades.

VITICULTORES

Combatid el Mildiu con sulfato CANTON
Garantía:
17-18% en cobre metal
PEDRO CANTON
CENICERO (Rioja)

Radio Navarra, A. E. J. B.

201 metros, 1492 kilociclos
PROGRAMA PARA HOY
Emisión de una y media a tres tarde:
A las una y media apertura de la Estación.
Cotizaciones de Bolsa.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
Selección de discos.
Música ligera.
A las tres (hora oficial) fin de emisión.

Cinematógrafos
Glosas y noticias

Con fecha 10 de abril, el comité Pro Infancia de la Liga de Naciones, en Ginebra, recomendó para los niños las películas basadas en la vida de la abeja o de la hormiga y las aventuras del ratón "Mickey" considerándolas más propias para ellos que las de "gangsters" o amor. Entre los favorecidos hay los dibujos animados, films de incógnita fantástica, películas cómicas en general y auténticos documentales.
El comité espera llevar adelante sus propósitos mediante un tratado que fomente la producción de films hechos especialmente para los niños exceptuándoles de derechos de aduana por considerarlo educativo.

CHOCOLATES EZQUERRA

VITORIA
Paquete de medio kilo 170 pesetas
Pídalo con preferencia a todos
De Melilla el coronel de Infantería don Carmelo García Conde.

Academia INARRRO-VICONDOR

Abierto curso preparación Bachiller, Magisterio y Perito Agrícola, con la cooperación de Licenciados en Ciencias y Letras.
Horas de visita:
Mañana de doce a una.—Tarde de cinco a seis.

EUSKEL IXENA

En su casa de Estella ha dado a luz con toda felicidad un robusto niño doña Angeles de Elizalde, bella esposa de don Jaime Trébol Otxotena.
Al pequeño, sacado de pila por su tío don Ramón de Elizalde, le han sido impuestos los nombres euzkéricos Itziak Mirrena.

Segundo Arpide

ODONTOLOGO
Mercaderes, 9 segundo, Pamplona

NOTAS TRISTES

En la iglesia parroquial de San Nicolás, con gran concurrencia de fieles, celebráronse ayer funerales en sufragio de la señorita Angeles Sanz de Galdeano, cuya familia puede tener el consuelo que siempre proporciona el saber compartida su pena por sus amistades.

VITICULTORES

Combatid el Mildiu con sulfato CANTON
Garantía:
17-18% en cobre metal
PEDRO CANTON
CENICERO (Rioja)

Radio Navarra, A. E. J. B.

201 metros, 1492 kilociclos
PROGRAMA PARA HOY
Emisión de una y media a tres tarde:
A las una y media apertura de la Estación.
Cotizaciones de Bolsa.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
Selección de discos.
Música ligera.
A las tres (hora oficial) fin de emisión.

Chocolates Manterola son los mejores

Euzko Ikaskuntza De Erseñanza

Los cursos de verano Notas de la Sección

Por orden de 9 del actual, (Gaceta del 10), se ha dispuesto autorizar a los Colegios privados para que organicen libremente sus vacaciones de primavera y verano, con tal que la duración de éstas no sea menor que la que el Consejo de cada provincia haya fijado para las Escuelas nacionales.

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES
Pilar Urteaga de 1 mes, de Pamplona, Calderería 14, primero.
Severo Echarr, de 42 años de Miranilla de Arga, Hospital Provincial.
Cruz López de 11 años de Artañona, Hospital Provincial.

-Notas judiciales-

Señalamientos para hoy
Audencia Provincial.
Tribunal de Urgencia.
Juzgado de Pamplona.—Por robo contra Segundo Buba Izarola, Enrique Dugaiz Artega y José Gracia Las Navas. Defensor, señor Monzón. Declararán cinco testigos.

NOTAS TRISTES

En la iglesia parroquial de San Nicolás, con gran concurrencia de fieles, celebráronse ayer funerales en sufragio de la señorita Angeles Sanz de Galdeano, cuya familia puede tener el consuelo que siempre proporciona el saber compartida su pena por sus amistades.

VITICULTORES

Combatid el Mildiu con sulfato CANTON
Garantía:
17-18% en cobre metal
PEDRO CANTON
CENICERO (Rioja)

Radio Navarra, A. E. J. B.

201 metros, 1492 kilociclos
PROGRAMA PARA HOY
Emisión de una y media a tres tarde:
A las una y media apertura de la Estación.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los depositantes
Imposiciones anuales 4,70 por 100
Imposiciones semestrales 3,60
Libretas ordinarias a la vista 3,50

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarracín, 29, 1.º Teléfono 1448

Estación Meteorológica de Pamplona

Día 20 de Junio de 1934.
Barómetro... Presión barométrica a 0.º; a las 8, 724,9; a las 13, 725,1; a las 17, 725,5.
Variación de presión en 24 horas: a las 8, -2,7; a las 13, -0,9; a las 17, -1,1.
Reducción al nivel del mar: a las 8, 764,8; a las 13, 764,8; a las 17, 765,4.
Barógrafo.—Máxima 725,5; tendencia a subir; mínima 724,9.

GENERAL ELECTRIC Refrigerator

GARANTIA TOTAL 4 AÑOS
Tenemos referencias de instalaciones efectuadas hace 6 años.
Para cada caso que usted necesite refrigeración tenemos la solución debida.
Victor Bregaña
Mayor, 30 Teléfono 2545 PAMPLONA

Papeles pintados-decoración

JUAN VARELA
Pintura lisa y plástica bajo relieve
Trabajos sobre presupuestos económicos
MAYOR, 50 PAMPLONA Teléfono 1727.

Orfeonales

Viaje a Pau y Lourdes

Con arreglo a lo prometido en nuestra última nota presentamos lo más suscitadamente posible el itinerario del agradable viaje que esta excursión nos ha de deparar.

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES
Pilar Urteaga de 1 mes, de Pamplona, Calderería 14, primero.
Severo Echarr, de 42 años de Miranilla de Arga, Hospital Provincial.
Cruz López de 11 años de Artañona, Hospital Provincial.

-Notas judiciales-

Señalamientos para hoy
Audencia Provincial.
Tribunal de Urgencia.
Juzgado de Pamplona.—Por robo contra Segundo Buba Izarola, Enrique Dugaiz Artega y José Gracia Las Navas. Defensor, señor Monzón. Declararán cinco testigos.

NOTAS TRISTES

En la iglesia parroquial de San Nicolás, con gran concurrencia de fieles, celebráronse ayer funerales en sufragio de la señorita Angeles Sanz de Galdeano, cuya familia puede tener el consuelo que siempre proporciona el saber compartida su pena por sus amistades.

VITICULTORES

Combatid el Mildiu con sulfato CANTON
Garantía:
17-18% en cobre metal
PEDRO CANTON
CENICERO (Rioja)

Radio Navarra, A. E. J. B.

201 metros, 1492 kilociclos
PROGRAMA PARA HOY
Emisión de una y media a tres tarde:
A las una y media apertura de la Estación.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los depositantes
Imposiciones anuales 4,70 por 100
Imposiciones semestrales 3,60
Libretas ordinarias a la vista 3,50

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarracín, 29, 1.º Teléfono 1448

Estación Meteorológica de Pamplona

Día 20 de Junio de 1934.
Barómetro... Presión barométrica a 0.º; a las 8, 724,9; a las 13, 725,1; a las 17, 725,5.
Variación de presión en 24 horas: a las 8, -2,7; a las 13, -0,9; a las 17, -1,1.
Reducción al nivel del mar: a las 8, 764,8; a las 13, 764,8; a las 17, 765,4.
Barógrafo.—Máxima 725,5; tendencia a subir; mínima 724,9.

GENERAL ELECTRIC Refrigerator

GARANTIA TOTAL 4 AÑOS
Tenemos referencias de instalaciones efectuadas hace 6 años.
Para cada caso que usted necesite refrigeración tenemos la solución debida.
Victor Bregaña
Mayor, 30 Teléfono 2545 PAMPLONA

Papeles pintados-decoración

JUAN VARELA
Pintura lisa y plástica bajo relieve
Trabajos sobre presupuestos económicos
MAYOR, 50 PAMPLONA Teléfono 1727.

Noticias y sucesos

LOS ULTIMOS CACHEOS.—Los cacheos que últimamente ha realizado en la capital la policía gubernativa no han acusado novedad.

GUARDIA AMENAZADO.

Por insultar y amenazar a un agente de la Policía Urbana ha sido denunciado al Juzgado Municipal Medoste Zabala.

ATROPELLO DE CAMIONETA.

En el barrio de la República la camioneta de la matrícula de San Sebastián núm. 5143, atropelló a la niña de seis años María Isabel Trillos Zabalegui, produciéndole diversas heridas y conmoción cerebral.

EL INCENDIO EN UN CORRAL EN VIANA.

Las autoridades de Viana han ampliado detalles del incendio de un corral ocurrido días atrás en las afueras de aquella ciudad. De las últimas informaciones se desprende que el corral incendiado quedó completamente destruido y que las pérdidas habidas se elevan a cinco mil pesetas.

Servicio de enfermos

PARROQUIAL
San Saturnino.—Don José Elizondo Ansoategui, 21, primero.
San Nicolás.—Don Pedro Arbizu Sorasate, 19, segundo.
San Juan.—Don Gregorio Pérez Campaña, 29, primero.
San Lorenzo.—Don Inocente Zabala Mayor, 95, segundo.
San Agustín.—Don Francisco Eizadi, San Agustín, 8, primero.
FARMACEUTICO
Señor Aguilana, Zapateria, 25.
Señor Blasco, Banca de Navarra, ventanero.
Señor Ruiz Prados, San Ignacio, 10.

EN LAS CARRETERAS HAY QUE PARAR.

Dicen de Marcella haberse denunciado a Clemente Granado por marchar conduciendo un automóvil desprovisto de faros por la noche, infringiendo los preceptos del reglamento de circulación por las carreteras.

AMANTES DEL BAILE E IRASCIBLES.

Los jóvenes Félix Moreno y Félix Ordúña pretendieron entrar en un baile que en Perilla tenía don José Asín, pero sin pagar la cuota correspondiente, y como esto pareció muy mal al portero José Blanco, le dio con la puerta en las narices, por lo que ellos la comprendieron a golpes con la puerta hasta conseguir saltar de su sitio el cerrajo, todo lo cual dio lugar a ruido y alboroto que hicieron que conyegase frente al baile un número de gentes, con el consiguiente acrecentamiento del escándalo, cortado con la presencia de la guardia civil, a la que dijeron los dos Félix no sabían lo que habían hecho por hallarse algo bebidos; manifestación que a la par que los hechos pusieron los guardias en conocimiento del Juzgado.

F. Jadraque

ODONTOLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarriategui 4 y
Teléfono 1461

TESORERO APORREADO.

A la guardia civil de Carcastillo se presentó, embriagado y con las ropas rotas, Mauro Remón Pérez, de 19 años, diciendo que en ocasión de pasar por una calle le salieron al encuentro Francisco Pérez Echeogoyen y Emilio Roncal Barrena golpeándole y arrebatándole un bolsillo un portamonedas conteniendo un billete de veinticinco pesetas y varias piezas de cobre. Interrogados los denunciados se confesaron autores de la agresión, negando el expresado contenido del portamonedas, en el que dijeron no hallaron sino treinta céntimos, y pretendieron justificarse diciendo que hace algún tiempo Mauro, tesorero de una sociedad de baile a la que ellos también pertenecían, había distraído de los fondos sociales cuarenta pesetas, y como de ningún modo lograron las reintegras se habían prometido a sí mismos sacárselas por la fuerza. Cosa muy parecida a lo relatado se ha dicho por otro al Juzgado, a cuya disposición han quedado detenidos los aporreadores.

LLAMAMIENTOS.

Se servirán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta Capital de 9 a 2, Juan Marquinez Arburua, Sabino Salanueva Saez y Julián Urza Lusarreta, para notificarles el orden de incorporación a filas.

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL para no ser engañado.
De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.
TELEFONO 75.570

EL PATRIOTAI Solidario vasco

Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Pedir catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR.
Representante para Navarra: Antonio Martínez, Tafalla.

GRPA EL CUCO

EN PASTA Y LIQUIDO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
En Navarra a razón de 24 ptas. año
Resto de la Península... 30 " "
Extranjero... 50 " "

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

La vida en las regiones

Companies niega haya llevado Nicolau a Madrid misión oficial alguna. Establecimiento incendiado en Zaragoza, con importantes pérdidas. Rogosa triunfa en la Vuelta ciclista a Cataluña. Bolívar sufre la actuación de la fuerza pública capitaneando a los comunistas sevillanos.

Madrid 20 (23:30)
UNA FORMULA PARA LA SOLUCION DE LA HUELGA DE SABADELL

Sabadell.—Millares de obreros se encuentran hoy en paro forzoso como consecuencia de la huelga de transportes.
Hasta muy avanzada hora de la madrugada estuvo reunido el delegado de Trabajo con Comisiones patronales y obreros, y se llegó a un principio a una fórmula de acuerdo que consiste en aceptar la semana de 44 horas y reducir los salarios en cinco pesetas semanales.
En el caso de que esta fórmula se apruebe definitivamente, los obreros se reintegrarán al trabajo mañana.

UN MUERTO EN EL CHOQUE DE DOS AUTOMOVILES

Lérida.—Dos automóviles chocaron en la carretera general, resultando muerto uno de los conductores, llamado Salvador Genet.
Hay otras dos personas heridas de importancia.

UNA QUERRELLA CONTRA UN JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA

El Ferrol.—El alcalde ha presentado al Ayuntamiento una moción proponiendo que se formule una querrela contra el juez de primera instancia por invasión de atribuciones.
La propuesta está siendo muy comentada.

NO SE VE SOLUCION PARA LA HUELGA DE MELILLA

Melilla.—Continúa en esta capital la huelga general que se inició días pasados por solidaridad con los dependientes de comercio.
Elementos extremistas desde primeras horas de la madrugada ejercen coacciones.

La fuerza pública detuvo a algunos de ellos, encontrándoles armas.
Existe gran interés por ver la derivación que tenga la huelga, pues hoy termina el plazo dado por el delegado gubernativo a la misma.

Hasta ahora no se ve solución por ninguna parte.

DETENCIONES

Barcelona.—Durante la pasada noche se practicaron diferentes registros en los domicilios de varios elementos de derechas, que son somatenistas y que por lo tanto disfrutaban del derecho de uso de armas.
Por orden de la Generalitat se han practicado varias detenciones.

"LA RAMBLA" COMENTA EL CONFLICTO HISPANO-CATALAN

Barcelona.—El periódico "La Rambla" dice lo siguiente:
"El Consejo de Ministros celebrado ayer en Madrid, da la tónica del estado de espíritu del Gobierno español."

El señor Samper—dice la nota—ha llamado al señor Carreras Pons, funcionario que en dependencia, del Estado central cuida en Cataluña de la Policía de fronteras y de la expulsión de los extranjeros indeseables, y le ha preguntado cómo estaba la gente en Cataluña.
De los resultados del informe que le ha dado el señor Carreras Pons, el cual, naturalmente, debe haberle dicho que aquí no estábamos dispuestos a dejarnos pisar, el señor Samper ha trasladado sus impresiones a sus compañeros de Gobierno, y éstos han acordado que la solución jurídica será la mejor, dentro de la Constitución y del Estatuto, que el Gobierno está dispuesto a hacer respetar inflexiblemente.

Entre ayer y hoy nuevas voces republicanas españolas se han levantado en todas partes. Miguel Maura, Barriobero, tan distantes ambos; Irujo, vasco; Casares Quiroga y Castelar, gallegos. El mismo discurso de Lerroux en Cáceres, cuando se ha conocido el texto auténtico, señala una posición que no es precisamente la de Gil Robles ni

la de Martínez de Velasco. Una posición que está bien, si la siente, a pesar de que no hemos de olvidar que va precedida de la afirmación de que "la autonomía catalana se halla en manos ineptas" y que para él las más aptas, a las cuales alude, son las de su casi correligionario el señor Cambó. Quiere esto decir, en conjunto, que se han dado cuenta de que Cataluña es una cosa diferente a la que ellos creían. El equipo del arroz y del maíz, se ha asustado, esta es la verdad, y ahora todo son excusas."

JAIME MIRAVITLES INGRESA EN LA ESQUERRA

Barcelona.—Jaime Miravittles, el que hasta hoy había sido conocido como líder del Bloque Obrero y Campesino (Federación Comunista Ibérica), remitió ayer una carta al Comité ejecutivo de dicho partido dando cuenta de su separación del mismo y anunciando que pasará a la Esquerra. Miravittles fundamenta su decisión diciendo que, a su entender, el momento actual depende por completo de la clase media y no del proletariado.
Parece que en la Esquerra Miravittles figurará en el grupo de Estat Catalá.

INCENDIO DE GAVILLAS

Zaragoza.—En Cariñena, durante la madrugada pasada, unos desconocidos incendiaron una importante cantidad de gavillas de cebada.
El incendio se inició a las ocho y cuarto de la noche se inició en los almacenes de tejidos de la Casa Polo, situados en la calle de Alfonso, un incendio que los destruyó por completo, ocasionando cuantiosas pérdidas.
En cuanto a la manera de iniciarse el fuego se sabe que tres individuos, a eso de las ocho de la noche, rompieron la luna de uno de los escaparates, arrojando tres botellas de líquido inflamable, corriendose las llamas por el interior, provocando el formidable incendio que sólo dejó las paredes.
Los bomberos evitaron que el incendio destruyera el edificio y el vecindario colaboró en la salvación de géneros.
Los guardias de Seguridad y de Asalto acordonaron las calles.
En la Cruz Roja fueron asistidos cuatro heridos a consecuencia de los trabajos de extinción.
Las pérdidas exceden del medio millón de pesetas.

INCENDIO DE UNOS IMPORTANTES ALMACENES DE TEJIDOS MAS DE MEDIO MILLON DE PERDIDAS

Zaragoza.—A las ocho y cuarto de la noche se inició en los almacenes de tejidos de la Casa Polo, situados en la calle de Alfonso, un incendio que los destruyó por completo, ocasionando cuantiosas pérdidas.
En cuanto a la manera de iniciarse el fuego se sabe que tres individuos, a eso de las ocho de la noche, rompieron la luna de uno de los escaparates, arrojando tres botellas de líquido inflamable, corriendose las llamas por el interior, provocando el formidable incendio que sólo dejó las paredes.
Los bomberos evitaron que el incendio destruyera el edificio y el vecindario colaboró en la salvación de géneros.
Los guardias de Seguridad y de Asalto acordonaron las calles.
En la Cruz Roja fueron asistidos cuatro heridos a consecuencia de los trabajos de extinción.
Las pérdidas exceden del medio millón de pesetas.

PARA ROBAR UN CORTIJO HIERE GRAVEMENTE A VARIOS DE SUS HABITANTES Y LUEGO HUYE AL MONTE

Málaga.—Se dice que en Torremolinos, en el cortijo denominado "El Moco", se presentó la pasada madrugada un ex criado del mismo de nombre Paco.
Llamó a la puerta pidiendo que saliera el amo, llamado Miguel Zambrana Gallego, de 76 años, a quien le dijo que se abriera enseguida porque se había desmandado un toro, y una vez que estuvo dentro le derribó hiriéndole gravemente a golpes de pala.
A los gritos de la víctima acudieron presurosamente su esposa Antonia López Rodríguez, de 66 años, y sus hijas Dolores y Antonia, de 41 y 33 respectivamente; Antonia tiene perturbadas las facultades mentales.
También acudió una nieta de aquellos llamada Isabel y con todos ellos arremetió a cuchilladas dejando a todos gravemente heridos.
Seguidamente registró llevándose al parecer una importante cantidad de dinero y se dirigió al monte.
Se sabe que hace días el dueño del cortijo vendió una importante partida de cereales hecho que era también conocido por el criminal.
Los heridos continúan en estado desesperado y solamente Antonia Zambrana, hija de los dueños parece que podrá salvarse, ofreciéndose al mismo tiempo la circunstancia de la posibilidad de que recobre la razón según síntomas pues de da el caso de que perdió el juicio por la fuerte impresión que le causara un suceso de sangre de que fue testigo.
Desde luego se ha comprobado que el criminal es Francisco ex criado de la casa que ha huido al monte.
Se ignora el valor de lo robado y se sabe que además de la partida de cereales había también vendido otra importante de caña de azúcar.
También se ignora si se ha llevado alhajas.
HIERE GRAVEMENTE A UNA NIÑA Y SE SUICIDA

RECLUSO Y EXAMINADO

Valencia.—Hoy ha salido para el Penal de los Reyes el recluso Eloy Herranz, condenado a catorce años de prisión por homicidio.
Salió para examinarse y ha obtenido calificaciones honrosas, retornando al penal.
LA QUINTA ETAPA DE LA VUELTA A CATALUNA

Andorra.—Hoy se ha celebrado la quinta etapa de la vuelta a Cataluña llegando los corredores primeros por el siguiente orden:
Primero, Rogosa, italiano.
Segundo, Sella, italiano.
Tercero, Adeler.
Cañardo ha llegado en octavo lugar.
En la clasificación general ocupa el primer lugar Rogosa.

ESTALLA UN PETARDO

Puertollano.—En la pasada madrugada estalló un petardo de gran potencia en el centro de San Sebastián en la barrada del mismo nombre, causando gran alarma en el vecindario pero sin producir daños.

LLEGO A BARCELONA EL CAPITAN IGLESIAS

Barcelona.—Esta mañana desembarcó, procedente de Lisboa, a donde llegó de América, el capitán Iglesias, mostrándose satisfecho de la solución que había conseguido darse al asunto de Leticia.
Así como también se mostró optimista de la buena marcha de las gestiones y preparativos para la expedición al Amazonas.
Trae varios y curiosos ejemplares de la fauna de aquellas tierras amén de un negro al que piensa bautizar con el nombre de Aristides Francisco de Lma Iglesias.

UN ATRACADOR MUERTO

En la carretera de Espluga la policía se tiroteó con tres atracadores que pretendían robar a un carretero.
En la colisión resultó muerto el atracador Arturo Fernández y se logró detener a su colega Isidro Fornalles.

NICOLAU NO LLEVA EMBAJADA OFICIAL A MADRID

Barcelona.—Al regresar el señor Companys de Lloret de Mar donde pasó el día descansando recibió a los informadores.
Preguntado sobre la noticia circulada afirmando que Nicolau D'Oiver iba a realizar una misión oficial cerca del Gobierno de la República por encargo de la Generalidad, le desmintió rotundamente, pues Nicolau no representa a la Generalidad.
Preguntado si por la noche habría consejo respondió que sí lo habría y que no lo había.
Después añadió: He invitado a cenar en mi residencia a los miembros del Gobierno y tratamos de asuntos políticos.

LA VUELTA DEL DELEGADO DEL GOBIERNO

Barcelona.—Ha regresado a esta el delegado del Gobierno señor Carreras Pons que viene satisfecho de su viaje a Madrid por la afectuosidad de Samper y demás ministros hacia Cataluña.
El señor Carreras Pons estuvo en la Comisaría de Orden Público y después se entrevistó con Companys.

TRUEBA SE HA RETIRADO DE LA VUELTA A CATALUNA

Vicente Trueba345 345 1234 5 1234566 1 Barcelona.—Ha marchado a Bilbao el corredor Vicente Trueba que se ha retirado de la Vuelta a Cataluña después del accidente que le ocurrió ayer.
LOS COMUNISTAS SEVILLANOS CON BOLIVAR AL FRENTE SE MANIFIESTAN

Sevilla.—Esta mañana un grupo de comunistas se manifestó figurando al frente de los manifestantes el diputado Bolívar.
Los manifestantes intentaron dirigirse al Gobierno civil para pedir la libertad de los detenidos.
Los guardias les trataron a disolverse pero no obedecieron por lo que aquellos cargaron, alcanzando algunos gomazos al diputado Bolívar.
Este visitó al Gobernador protestando.
Las manifestantes se disolvieron en grupos tomando diversas direcciones y uno de ellos rompió siete lunas en los escaparates de la calle Francos.
Una comisión de comunistas visitó al gobernador protestando de que los guardias maltrataran a las mujeres.
Se han practicado detenciones.

RECLUSO Y EXAMINADO

Valencia.—Hoy ha salido para el Penal de los Reyes el recluso Eloy Herranz, condenado a catorce años de prisión por homicidio.
Salió para examinarse y ha obtenido calificaciones honrosas, retornando al penal.
LA QUINTA ETAPA DE LA VUELTA A CATALUNA

Andorra.—Hoy se ha celebrado la quinta etapa de la vuelta a Cataluña llegando los corredores primeros por el siguiente orden:
Primero, Rogosa, italiano.
Segundo, Sella, italiano.
Tercero, Adeler.
Cañardo ha llegado en octavo lugar.
En la clasificación general ocupa el primer lugar Rogosa.

ESTALLA UN PETARDO

Puertollano.—En la pasada madrugada estalló un petardo de gran potencia en el centro de San Sebastián en la barrada del mismo nombre, causando gran alarma en el vecindario pero sin producir daños.

NOTICIAS DE MADRID

Trabajos del Gobierno para hallar solución al pleito de Cataluña

Madrid 20, 23'30

DE LA "GACETA"
Entre otras disposiciones aparecen en la "Gaceta" las siguientes:
Destinando al subayudante de infantería de la guardia civil don Pedro Arzoz, ascendido, a la comandancia de Navarra.
Idem idem de igual clase del mismo instituto don José Carbonell Herrera de la comandancia de Navarra a la de Santa Cruz de Tenerife.
Idem al brigada de infantería de la guardia civil don Juan Tomás Ferrer, ascendido, del 19 tercio a la comandancia de Navarra.

REUNIONES DE COMISIONES PARLAMENTARIAS

Se reunió en el Congreso la Comisión de Presupuestos, estudió varios asuntos.
Mañana se estudiará el Presupuesto de Instrucción Pública.
En una de las secciones del Congreso se ha reunido la Comisión de Marina.
Se autorizó a don Ramón Carranza, diputado por Cádiz para que lea un proyecto de ley en la Cámara para la adquisición de submarinos que se construyen en aquellos astilleros.
La Comisión pedirá a los Almirantes comandantes y jefes de la armada informes sobre servicios navieros.
Se ha reunido en una de las secciones del Congreso la Comisión de Agricultura, que invirtió casi toda su tiempo en la aprobación del acta de la sesión anterior.
Los socialistas realizan obstrucción dentro del seno de la Comisión.
Se trató sobre unos comentarios de los señores Alvarez Mendizábal y Casanueva hechos en la Prensa de Madrid.
Se delegó a los señores Azpeitia y Valentin para que redacten una nota sobre los derechos y deberes del presidente de la Comisión.
Mañana se estudiará un proyecto sobre el cultivo de algodón y otro sobre los Arrendamientos rústicos.

EL CIERRE DEL PARLAMENTO Y LA LABOR DE ESTE

Se ha entregado a la Mesa de la Cámara una proposición incidental que en primer término firma Vallengo en la que se dice que el cierre próximo del Parlamento del que se habla como cosa resuelta restará eficacia a la labor de la Cámara, en la que hay pendientes proyectos de tanta importancia como los relacionados con el paro obrero, revisión de destituciones de funcionarios, represión de delitos cometido con explosivos o a mano armada, crédito para los haberes del clero, reforma de la reforma agraria, arrendamientos rústicos, etc. y se pide se celebren en lo que resta de mes sesiones dobles y se suprima la llamada vacación parlamentaria de sábados y lunes.

DICE SALAZAR

El ministro de la Gobernación ha manifestado a los periodistas que en compañía del Director general de Seguridad, ha girado esta mañana una visita al Parque Móvil.
Ha quedado encantado de los servicios allí instalados y ha prometido efectuar en él algunas reformas.
El ministro cree que este instrumento será de gran vitalidad para la República.

ALMUERZO DE DOS MINISTROS

En un restaurant céntrico almorzaron reunidos los Ministros de Agricultura y de la Gobernación, acompañados el diputado radical Alvarez Mendizábal, quienes después del almuerzo manifestaron a los periodistas que les interrogaron que no se habían ocupado de política.

UN SUICIDIO

Tomasa Sánchez Ruiz, de 28 años, se arrojó desde la azotea al patio de la casa en que vivía, resultando muerta. Padeecía una enfermedad crónica.

LA CUESTION CATALANA

Refiriéndose a las fórmulas que Samper dijo tenía para resolver el problema catalán escribe "Luz" que cualesquiera que sea subpondrán desprestigio del Estado y de la obra republicana.
A las siete y media de la tarde el jefe del Gobierno se reunió en la Presidencia del Consejo con los señores Cambó, Martínez de Velasco, Gil Robles y don Melquíades Alvarez, a los que expuso dos fórmulas para terminar con la ofesión de Cataluña, consistente una en el nombramiento de una comisión de juristas y la otra en enviar al Tribunal de Garantías la nueva ley de cultivos promulgada por el Parlamento catalán. Ambas fueron rechazadas por los consulados, que se supone presentarán mañana otra.
Samper fué a cenar a la embajada de Italia.

EL PRECIO DEL TRIGO

En los Centros Bursátiles se cree que el Gobierno no cree necesario la emisión de Bonos del Tesoro.
Los baqueros por su parte desearían que la emisión se hiciera ahora, por ser el tiempo más oportuno.
Da hacerse esta emisión sería al tiempo de 4,75 por 100.

EL CASO DE ANIDO

Un periódico se ocupa del reciente viaje del señor Martínez Anido a la frontera española.
Dice que fué a cursar un escrito solicitando que le sean abonadas las cantidades que le corresponden por los sueldos devengados en concepto de haberes pasivos desde el tiempo en que fué separado del Ejército.
Pida también una licencia por un año.
El escrito está ya en poder del ministro de la Guerra, señor Hidalgo, que no ha comenzado a estudiarlo aun.
Existe, sin embargo, la impresión de que será denegado.

EL SEÑOR LERROUX

En el domicilio del señor Lerroux han desmentido categóricamente que el jefe radical se encontrara en Madrid, asegurando se halla en su finca de San Rafael.

LA DOCTORA MONTESSORI

Ha llegado a Madrid la notable pedagoga italiana doctora Montessori que se propone dar en esta capital varias conferencias.

SUCESOS EN MOTRIL

Enterados los diputados por Granada de haber ocurrido incidentes en Motril, registrándose varios heridos, visitaron al ministro de la Gobernación, quien les prometió depurar responsabilidades.

RUSIA Y ESPAÑA

Noticias llegadas de París permiten conocer la iniciación de las gestiones de la Comisión española que fué a París para ponerse al habla con la representación soviética.
Se ha celebrado ya la primera entrevista, en la que el presidente de la delegación española conversó con el presidente de la delegación rusa, señor Ostrowski tratando de las posibilidades de un contrato para el abastecimiento de petróleo a España. Comenzaron también a tratar de las compensaciones que pueden obtenerse en el comercio de las dos naciones. También se sabe que la delegación española está finalizando un contrato con elementos petrolíferos de Rumanía.
Esta semana se celebraron nuevas entrevistas en la que se ultimarán los contratos correspondientes.

EL PRESUPUESTO DE INSTRUCCION Y LA ENSEÑANZA RELIGIOSA

Se tiene ya conocimiento de ciertas dificultades surgidas en cuanto a la aprobación del presupuesto de Instrucción por la comisión parlamentaria correspondiente a causa de la negativa de los diputados de derechas a sancionar los créditos destinados a la sustitución de la enseñanza religiosa.
Hoy se ha dicho ya en la comisión una fórmula para obviar tal dificultad, consistente en que los créditos de referencia se aprueben bajo la denominación de créditos para reorganización de la segunda enseñanza. Hasta noviembre o diciembre se aplicarán los créditos tal como están en el presupuesto del ministerio, y en tal época habrá de presentarse un plan de realización verdad para nueva organización de la segunda enseñanza.
Interrogado el Ministro de Instrucción respecto al presupuesto de su departamento ha dicho no pasará porque se apruebe de forma distinta a como está presentado, agregando que ya el Gobierno y la comisión parlamentaria conocen sus proyectos y que si llegan a estar dos meses en el ministerio habrá llevado a cabo los propósitos que al poseerlos se anunció.

EL CIERRE DEL PARLAMENTO Y LA LABOR DE ESTE

Se ha entregado a la Mesa de la Cámara una proposición incidental que en primer término firma Vallengo en la que se dice que el cierre próximo del Parlamento del que se habla como cosa resuelta restará eficacia a la labor de la Cámara, en la que hay pendientes proyectos de tanta importancia como los relacionados con el paro obrero, revisión de destituciones de funcionarios, represión de delitos cometido con explosivos o a mano armada, crédito para los haberes del clero, reforma de la reforma agraria, arrendamientos rústicos, etc. y se pide se celebren en lo que resta de mes sesiones dobles y se suprima la llamada vacación parlamentaria de sábados y lunes.

DICE SALAZAR

El ministro de la Gobernación ha manifestado a los periodistas que en compañía del Director general de Seguridad, ha girado esta mañana una visita al Parque Móvil.
Ha quedado encantado de los servicios allí instalados y ha prometido efectuar en él algunas reformas.
El ministro cree que este instrumento será de gran vitalidad para la República.

ALMUERZO DE DOS MINISTROS

En un restaurant céntrico almorzaron reunidos los Ministros de Agricultura y de la Gobernación, acompañados el diputado radical Alvarez Mendizábal, quienes después del almuerzo manifestaron a los periodistas que les interrogaron que no se habían ocupado de política.

UN SUICIDIO

Tomasa Sánchez Ruiz, de 28 años, se arrojó desde la azotea al patio de la casa en que vivía, resultando muerta. Padeecía una enfermedad crónica.

LA CUESTION CATALANA

Refiriéndose a las fórmulas que Samper dijo tenía para resolver el problema catalán escribe "Luz" que cualesquiera que sea subpondrán desprestigio del Estado y de la obra republicana.
A las siete y media de la tarde el jefe del Gobierno se reunió en la Presidencia del Consejo con los señores Cambó, Martínez de Velasco, Gil Robles y don Melquíades Alvarez, a los que expuso dos fórmulas para terminar con la ofesión de Cataluña, consistente una en el nombramiento de una comisión de juristas y la otra en enviar al Tribunal de Garantías la nueva ley de cultivos promulgada por el Parlamento catalán. Ambas fueron rechazadas por los consulados, que se supone presentarán mañana otra.
Samper fué a cenar a la embajada de Italia.

EL PRECIO DEL TRIGO

En los Centros Bursátiles se cree que el Gobierno no cree necesario la emisión de Bonos del Tesoro.
Los baqueros por su parte desearían que la emisión se hiciera ahora, por ser el tiempo más oportuno.
Da hacerse esta emisión sería al tiempo de 4,75 por 100.

EL CASO DE ANIDO

Un periódico se ocupa del reciente viaje del señor Martínez Anido a la frontera española.
Dice que fué a cursar un escrito solicitando que le sean abonadas las cantidades que le corresponden por los sueldos devengados en concepto de haberes pasivos desde el tiempo en que fué separado del Ejército.
Pida también una licencia por un año.
El escrito está ya en poder del ministro de la Guerra, señor Hidalgo, que no ha comenzado a estudiarlo aun.
Existe, sin embargo, la impresión de que será denegado.

SESION DE CORTES

Presupuesto de Agricultura y debate financiero. Hablan Goicoechea y Prieto

Madrid 20, 23'30

A las cuatro y cinco abre Alba la sesión. Aprobada el acta se aprueban definitivamente varios proyectos.
Se discute el dictamen de Trabajo sobre coordinación de servicios sanitarios.
Intervienen Luis Prieto, Fernández Labandera y Guallart.
El Ministro de Obras Públicas lee unos proyectos.
En torno a la mesa presidencial se congregan numerosos diputados para ver una pequeña caja que se dice es un aparato que utilizará el Presidente para cortar los escándalos que se produzcan. Tantos son los curiosos que el señor Alba ordena a un ujier retire el artefacto.
Morayta defiende la coordinación de servicios sanitarios de la que resalta su importancia Albiñana.
Interviene brevemente Ramos Acosta y se suspende el debate, reanudándose el referente al presupuesto de Agricultura.
Se rechazan varios voto de Amado, ausente del salón.
Hueso retira una enmienda y apoya otra, que es aprobada en votación ordinaria.
Hervás se ocupa de los asentamientos y censura la elevada cantidad destinada al personal de la dirección de reforma agraria.
El ministro de la Guerra lee unos proyectos.
El ministro de Agricultura contesta a Hervás.
Villanueva pide a Hervás retire su enmienda, no accediendo y siendo rechazada en votación nominal por 105 votos contra 23.
Se aceptan algunas votos y enmiendas.
Martínez Gil defiende una enmienda de Hervás tendente al cumplimiento íntegro de la reforma agraria.
El ministro de Agricultura, afirma que durante su estancia en el ministerio ha tenido dicha ley cumplimiento no alcanzado anteriormente.
Martínez Gil retira algunas enmiendas.
Se incorpora al dictamen un voto particular de Alvarez Mendizábal.
Se aprueba el artículo primero.
Al segundo se aceptan varias enmiendas de Hueso.
Se aprueba el tercero.
Al cuarto se rechaza un voto de Mendizábal, y queda aprobado el capítulo primero.
Al artículo primero del capítulo segundo se retiran varios votos de Mendizábal, quedando aprobado el capítulo.
Se aprueba el capítulo tercero con la adición de un voto particular.
Hueso defiende un voto particular al capítulo cuarto en relación con la ganadería. Queda aprobado todo el presupuesto menos un artículo adicional.
Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8'30 para continuarla a las diez y media de la noche.

ALBUERZO DE DOS MINISTROS

En un restaurant céntrico almorzaron reunidos los Ministros de Agricultura y de la Gobernación, acompañados el diputado radical Alvarez Mendizábal, quienes después del almuerzo manifestaron a los periodistas que les interrogaron que no se habían ocupado de política.

UN SUICIDIO

Tomasa Sánchez Ruiz, de 28 años, se arrojó desde la azotea al patio de la casa en que vivía, resultando muerta. Padeecía una enfermedad crónica.

LA CUESTION CATALANA

Refiriéndose a las fórmulas que Samper dijo tenía para resolver el problema catalán escribe "Luz" que cualesquiera que sea subpondrán desprestigio del Estado y de la obra republicana.
A las siete y media de la tarde el jefe del Gobierno se reunió en la Presidencia del Consejo con los señores Cambó, Martínez de Velasco, Gil Robles y don Melquíades Alvarez, a los que expuso dos fórmulas para terminar con la ofesión de Cataluña, consistente una en el nombramiento de una comisión de juristas y la otra en enviar al Tribunal de Garantías la nueva ley de cultivos promulgada por el Parlamento catalán. Ambas fueron rechazadas por los consulados, que se supone presentarán mañana otra.
Samper fué a cenar a la embajada de Italia.

EL PRECIO DEL TRIGO

En los Centros Bursátiles se cree que el Gobierno no cree necesario la emisión de Bonos del Tesoro.
Los baqueros por su parte desearían que la emisión se hiciera ahora, por ser el tiempo más oportuno.
Da hacerse esta emisión sería al tiempo de 4,75 por 100.

EL CASO DE ANIDO

Un periódico se ocupa del reciente viaje del señor Martínez Anido a la frontera española.
Dice que fué a cursar un escrito solicitando que le sean abonadas las cantidades que le corresponden por los sueldos devengados en concepto de haberes pasivos desde el tiempo en que fué separado del Ejército.
Pida también una licencia por un año.
El escrito está ya en poder del ministro de la Guerra, señor Hidalgo, que no ha comenzado a estudiarlo aun.
Existe, sin embargo, la impresión de que será denegado.

GRUBER
Arcas para caudales y cajas murales. Máxima seguridad. Precios sin competencia en igualdad de calidad y tamaño. Pedid catálogo a **MATTHS. GRUBER, Apartado 185, BILBAO.**

Depositarlos para Navarra
Teléfono 2347
ILUNDAIN Y COMPAÑIA
Avenida CARLOS III, 11, Pamplona

ESTALLA UN PETARDO
Puertollano.—En la pasada madrugada estalló un petardo de gran potencia en el centro de San Sebastián en la barrada del mismo nombre, causando gran alarma en el vecindario pero sin producir daños.

RECLUSO Y EXAMINADO
Valencia.—Hoy ha salido para el Penal de los Reyes el recluso Eloy Herranz, condenado a catorce años de prisión por homicidio.
Salió para examinarse y ha obtenido calificaciones honrosas, retornando al penal.
LA QUINTA ETAPA DE LA VUELTA A CATALUNA
Andorra.—Hoy se ha celebrado la quinta etapa de la vuelta a Cataluña llegando los corredores primeros por el siguiente orden:
Primero, Rogosa, italiano.
Segundo, Sella, italiano.
Tercero, Adeler.
Cañardo ha llegado en octavo lugar.
En la clasificación general ocupa el primer lugar Rogosa.

EL SEÑOR LERROUX
En el domicilio del señor Lerroux han desmentido categóricamente que el jefe radical se encontrara en Madrid, asegurando se halla en su finca de San Rafael.

LA DOCTORA MONTESSORI
Ha llegado a Madrid la notable pedagoga italiana doctora Montessori que se propone dar en esta capital varias conferencias.

SUCESOS EN MOTRIL
Enterados los diputados por Granada de haber ocurrido incidentes en Motril, registrándose varios heridos, visitaron al ministro de la Gobernación, quien les prometió depurar responsabilidades.



Miembros de la Congregación de San Luis Gonzaga de Elizondo, recientemente constituida, rodeando al señor párroco de la capital baztanesa. (Foto Mena).

EXCURSION ESCOLAR

De Larraaga a Baztán y San Sebastián

Salida a las cinco y media de la mañana. Día espléndido y claro. Paso por Mendigorri, Pamplona, Villava, Ventas de Arzáiz, Velate. ¡Qué emoción al iniciar la subida al puerto, pasando el pintoresco valle de Uizmal ¡qué frescura, qué belleza!

FISIOFACTORIA—Recorremos el canal principal, balsas, cascada, jardín, depósitos, laboratorio; en él vemos las truchas fenómenos y obtenemos la fórmula de conservación (Formol al 5 por 100). Paseo hasta Mugaire. Ya en el auto dejamos Navarre, Santesteban, Sumbilla, Vera.

FONEMACION—Guiados por el señor Director, todo amabilidad, y excelente "diccionario", vamos pruebas de flexibilidad; preparación en las piedras de esmeril; muelles cónicos, cilindricos; balistas de vagones de ferrocarril; fuerte enorme impulsado por una rueda excéntrica; horno de temperatura tan elevada que el fuego parecía blanco; laminado; corte de hierro; rejas de arados fabricadas con martinetas. Vimos desde el puente un horno de fundición apagado por la baja de la demanda. Divisamos el monte Larin y nos informaron de que la causa del recorrido del tren del Bidasoa por la orilla izquierda se debía a razones de estrategia.

Próximo al puente de Endarriaga para el auto; se les señala el monumento a los carabineros de la guerra carlista; fortín; poco más adelante les hacemos observar el "mogón, indicador de Francia Navarra y Guipúzcoa. A unos pasos coigoso, canal nido de palomas, un pueblecito francés: Viriato, a poco la fábrica de cemento de Behovia francés; Isla histórica y fluvial de los faisanes; puente internacional.

IRUN—Visitada la ciudad, arribamos en el Stadium Gal, los niños recorren el campo y las tribunas.

Al aire aquellas alegres voces infantiles, llegamos a la fábrica de galletas "Olibet" (Rentería); vemos el amasado, relleno, baño, secadores, hornos, ascensores, empaquetadoras.

A la entrada el olor agradable entusiasma a los pequeños, y a la salida fueron observados por don Estefanía Nieto con tres repletos bolsos de galletas.

Hemos dejado atrás el soberbio edificio de la Papelera y otras manufacturas que gustos hubiéramos visitado.

dolo Goicoechea que permitir impidiese la quema la guardia civil.

Prieto hace notar la preponderancia del socialismo en Bilbao y el hecho de que en aquella villa no hubo ni un incendio de edificio religioso.

Goicoechea afirma que la situación actual precisa un revisito, agregando que los de Renovación han cumplido con el deber. Termina dirigiéndose al ministro de Hacienda para que escuche el consejo leal de un enemigo, que es: sed fuertes.

Martínez Salas defiende a los industriales dedicados a la producción y comercio de lubricantes y ataca a Calvo Sotelo por haberse atropellado.

Calvo Sotelo dice acude en defensa de los intereses del Estado y contra los estafadores.

Martínez Salas: El único que estaba es el monopolio de petróleo. (Protestas).

Calvo Sotelo asegura se vende en España la gasolina más barata que en otros países.

Martínez Salas recuerda que para establecer el monopolio Calvo Sotelo expolió a españoles en favor de extranjeros.

Prieto pregunta qué medidas de Gobierno debidas a los socialistas fueron causa de la depresión.

Sostiene que los socialistas hicieron desde el Poder política burguesa, habiendo sido éste su principal error.

Reconoce que personalmente carecía de preparación para todos los departamentos ministeriales, pero cree debe recordarse se siguió por los demás sectores revolucionarios la participación de los socialistas en el Gobierno.

Dice que el día de la quema de los conventos estuvo en la Cava Baja y logró evitar algún suceso desagradable. Cree que aquella quema fue derivación inevitable de una reunión de monárquicos. Pero si Goicoechea insiste no tiene inconveniente en aceptar que la historia le denomine Prieto el impasible.

Defiende la obra de Carner y lamenta que la enfermedad obligue al ilustre político catalán a retirarse de toda actividad.

Ayuda al cumplimiento de las sentencias del Tribunal Supremo por el Monopolio de Petróleos y dice se olvida que la firma de Calvo Sotelo en el contrato con Peto P comprometió los intereses del Estado.

Insiste en haber sido los socialistas los más austeros en la política de gastos.

M.C. Se suspende el debate y se levanta la sesión.

T. FALLA IRURZUN

MUETE SENTIDA
Ayer falleció la virtuosa señora del industrial don Benigno Armendáriz.

La conducción del cadáver se llevó a cabo a las siete de la tarde, siendo muchísimas las personas que desfilaron por el domicilio del señor Armendáriz para testimoniarle el más sentido pésame.

A don Benigno Armendáriz, a sus hijos y demás familia les acompañamos en la pena que les aflige.

OBREEROS EN HUELGA
Los obreros de la fábrica de calzado del señor Armendáriz se declararon en huelga hace tres o cuatro días; el primero de ellos hubo conciliaciones y la Guardia civil detuvo a cinco o seis obreros, que pasaron a disposición del Juzgado.

La indicada huelga quedó solucionada ayer por la mañana.

LA SIEGA
Ya ha entrado en todo su apogeo la siega, siendo la cosecha verdaderamente espléndida.

CIRCO OLIMPIA
El viernes por la tarde y por la noche actuará en la plaza de toros el circo Olimpia del que tanto se viene hablando.

VIAJES
De Zaragoza y después de obtener brillantes notas, ha pasado unos días en compañía de sus parientes el estudiante en Filosofía y Letras don José Bernuete, el cual ha marchado hoy a su casa de San Sebastián.

EUZKO ETXEA
El domingo, muy avanzada la noche, regresaron los excursionistas que habían marchado a Bermeo a la inauguración del balzo, ki de aquella villa.

Regresaron encantados de la excursión y de las muchas atenciones que tuvieron para con ellos.

El correspondal.

Tafalla 20 Junio 1934.

Guíe usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padezco también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

J. Gortari

Enfermedades de la piel y venéreas

Médico por oposición del Dispensario Antivenéreo

Ertateta, 47, segundo - PAMPLONA

Encáustico Alirón

Por ser insuperable, el ENCAUSTICO ALIRON se vende mucho. Y, naturalmente, vargen los competidores, pero el público, que es ya mayor de edad, sigue prefiriendo el

Concentre V. su atención
en esta acertada frase:
"Un producto eficaz tiene vida limitada"

Una máxima que no puede aplicarse al Jarabe Salud, por ser de todos los reconstituyentes el que más rápidamente ha combatido la

ANEMIA, INAPETENCIA, CLOROSIS, RAQUITISMO, DEBILIDAD GENERAL, NEURASTENIA, etc.

Este tónico-regenerador, aprobado por la Academia de Medicina, es el famoso Jarabe

HIPOFOSFITOS SALUD

¿ES USTED ESTREÑIDO? ¿ES USTED BILIOSO? **LAXANTE SALUD** LE CURARÁ CON SUAVIDAD. Pídese en Farmacias.

El riego
aumentará el valor de su finca en un ciento por uno, empleando "BOMBAS PRATI"

Pida presupuesto a **PASCUAL CASTIELLA, ingeniero** PAMPLONA Teléfono 1263

Trilladoras PARDO
PARA 250-300 y 400 ROBOS POR DIEZ HORAS

Sucesor de Pardo y C.a
Barrio de San Juan :: PAMPLONA :: Tel. 2312

posemos trilladoras de un rendimiento de 250 a 300 robos, seminuevas, que se entregarían completamente garantizadas y a prueba, por precios muy reducidos.

Caja de Ahorros de Navarra
CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista... 350%
Imposiciones anuales... 4 %
Imposiciones semestrales... 360%
Cuentas corrientes a la vista... 2 %

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES
En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche.

SUCURSALES: Alsasua, Aolz, Arriba, Atalío, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.



Grupo de alumnas de la Academia Femenina de San Miguel en los altos de Belate durante la excursión que celebraron en motivo de la terminación de curso. (Foto Cia).

INFORMACION DEL EXTRANJERO

El Cardenal Pacelli es nombrado delegado en el Congreso Eucarístico de Buenos Aires

LOS ASUNTOS EN LAS CAMARAS FRANCESAS

INCENDIO EN UN VAPOR EN ALTA MAR

Río de Janeiro.—El vapor de 4.800 toneladas de la Lloyd Brasileña, llamado "Bacpony", sufre un incendio en alta mar, a la altura de Cabo Frio.

Vañ a bordo 300 pasajeros. La tripulación trabaja para dominar el siniestro que, de momento, ha podido localizar en la bodega número 2.

El barco se dirige a Macao, y se cree que podrá ser salvado.

Paris.—Ayer celebraron sesión ambas Cámaras, La de los diputados, presidida por don Fernando Bouisson, votó la suspensión, hasta primero de julio de 1935, del aumento del 15 por ciento sobre los alquileres.

También aprobó, por 286 votos contra 215, una modificación sobre el régimen de los almacenes de vinos locales.

Asimismo levantó la inmunidad parlamentaria a Fletco, afectado por el "affaire" Stavisky.

En el Senado, bajo la presidencia del señor Hubert, prosiguió el debate sobre la organización general del Ejército del Aire.

El mariscal Petain, ministro de la Guerra, expuso la coordinación de las operaciones de la defensa nacional, manifestando que conviene crear organismos capaces de aconsejar al presidente del Consejo en todas las circunstancias que se presenten.

El señor Doumergue dijo que el alto mando no se puede improvisar, y añadió:

—Si todos los países estuvieran movidos por los mismos sentimientos que Francia, la paz estaría asegurada, pues en Francia no hay rencoras ni animosidades con respecto a otros países, sino amor a la paz, y solamente queremos poderlos defender firmemente si somos atacados.

Por todas estas razones, era necesario para la Presidencia del Consejo la colaboración de elementos componentes. Vamos a llegar al término de los trabajos de las sesiones parlamentarias, y he de insistir para que se activen los debates a fin de dejar al Gobierno la posibilidad de organizar algunas de esas grandes obras de gobierno que son indispensables, y antes que toda otra la creación de un Comité en la Presidencia del Consejo.

El Senado adoptó, a continuación, por el procedimiento de manos levantadas, el proyecto de organización general del Ejército del Aire.

EL DELEGADO PONTIFICO PARA EL CONGRESO EUCHARISTICO DE BUENOS AIRES

Roma.—Se intenta convencer al Sumo Pontífice para que envíe como delegado suyo a Iproximo Congreso Eucarístico Internacional que se celebrará en Buenos Aires en el mes de octubre, a su secretario Cardenal Pacelli.

Hay sin embargo, quienes piensan que será enviado como delegado el Cardenal Dailoy, por hablar éste el español y puede representarle en aquella nación de habla hispana.

Se dice también que si el Cardenal Pacelli no asiste como delegado al Congreso es por tener varios asuntos pendientes con relación a las naciones de España, Alemania, Rusia y Méjico.

La delegación italiana irá compuesta además de los delegados del Gobierno por varios Cardenales.

Es casi seguro que el día de la apertura del Congreso Eucarístico el Papa pronuncie un mensaje al pueblo fiel.

ACUERDOS FRANCO-ALEMANES

Paris.—La Comisión de técnicos franceses que sale el jueves para Berlín, estará encargada, entre otras cosas, de negociar un nuevo convenio comercial franco-alemán que sustituya al Tratado de 1927; buscar un acuerdo definitivo acerca del funcionamiento de la oficina franco-alemana de pagos y buscar un acuerdo sobre las modalidades de transferencia a Francia de las sumas relativas a los servicios de los empréstitos Dawis y Young.

DIMITE EL EMBAJADOR DEL REICH EN MOSCOW

Berlin.—Se ha confirmado oficialmente que el señor Rudolph Nadorly, que fue delegado de Alemania sobre armamentos, ha presentado su dimisión de embajador del Reich en Moscow.

El plan del señor Nadorly sobre una política de conciliación con respecto a Rusia ha sido la causa del desacuerdo que ha motivado la dimisión, según se dice.

LA VISITA DE MUSSOLINI A ALEMANIA

Munich.—Se da por seguro que Mussolini visitará Alemania con ocasión del Congreso nacional socialista que ha de tener lugar el próximo septiembre en Nuremberg.

PACELLI DELEGADO PARA EL CONGRESO EUCHARISTICO DE BUENOS AIRES

Ciudad del Vaticano.—El Cardenal Pacelli ha sido nombrado delegado papal para el Congreso Eucarístico internacional de Buenos Aires.

ENTREVISTA DEL PRESIDENTE LOPEZ CON ROOSEVELT

Bogotá.—Se anuncia que el presidente López se entrevistará con el Presidente Roosevelt en Chicago.

LOS ESTUDIANTES EXPULSAN A UN PROFESOR

Habana.—La Asociación de Estudiantes acordó expulsar de la Facultad de Derecho al Profesor Antonio Sánchez Bustamante que es además de profesor de la citada Facultad, miembro del Tribunal de Justicia Internacional.

"EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos al precio de

4 pesetas

puesto en el domicilio del comprador

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos a 0,13 pesetas el kilo

Los encargos se reciben en el Depósito de Cocheras Teléfono 2628

SERVICIO DE ENTREGA RAPIDO

OFICIALES

VALTIERRA CONCURSO DE OBRAS

El Ayuntamiento de Valtierra saca a concurso la adjudicación de las obras en proyecto de ampliación del lavadero, conducción de agua necesaria para el servicio de este y el de dos abrevaderos en esta villa, cuya ejecución habrá de verificarse con sujeción al proyecto y condiciones generales facultativas y económicas, que obran de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento.

El presupuesto de las obras de construcción que se lea: "PROPOSICION DE CONTRATO PARA EL CONCURSO DE OBRAS DE AMPLIACION DEL LAVADERO, CONDUCCION DEL AGUA PARA EL SERVICIO DE ESTE Y EL DE DOS ABBREVADEROS", y se plantearán al modelo de proposición que más abajo se indica.

En vista de que Valtierra se muestra incapaz de sostener una Sociedad deportiva, se oyeron voces favorables a la desaparición de lo poco que queda.

Otras en pugna quisieron hacer un esfuerzo heroico con una base de 227 socios de número y 98 infantiles y femeninos, que son los que hoy tiene el Deportivo. El Club adeuda 180.296 pesetas y a partir de hoy, lunes, no posee Mendizorrosa, pues como iba a ser desahuciado con todas las de la ley antes de que el Juzgado sacase a la calle los cuatro trastos que allí existen y nos dieran lo que vulgarmente llamamos "la gata", el Alavés acordó el sábado darse por despedido.

En estas circunstancias, media docena de personas fueron designadas para hacer un estudio detenido sobre la posibilidad o imposibilidad de dar nuevo impulso al Deportivo Alavés. Y los designados comienzan hoy mismo sus trabajos.

Estas líneas las escribimos con el paso de seguir con gran atención las vicisitudes de tan rico en historial, en cortísimo espacio de tiempo ha sucumbido.

¿Desaparecerá el Deportivo Alaves?

Leemos en "La Libertad", de Vitoria, esta nota llena de justa angustia, que celebráramos no tuviésemos posterior ratificación.

Se titula "La Asamblea del Deportivo Alavés", y dice así: "Poca concurrencia y mecaos entusiasmo. Dos docenas de socios incondicionales que siguen con gran atención las vicisitudes de su Club se congregaron en la Sala de Quintas del Ayuntamiento en derredor de la Directiva, deliberando con profunda emoción sobre la suerte del Club local.

En vista de que Valtierra se muestra incapaz de sostener una Sociedad deportiva, se oyeron voces favorables a la desaparición de lo poco que queda.

Otras en pugna quisieron hacer un esfuerzo heroico con una base de 227 socios de número y 98 infantiles y femeninos, que son los que hoy tiene el Deportivo. El Club adeuda 180.296 pesetas y a partir de hoy, lunes, no posee Mendizorrosa, pues como iba a ser desahuciado con todas las de la ley antes de que el Juzgado sacase a la calle los cuatro trastos que allí existen y nos dieran lo que vulgarmente llamamos "la gata", el Alavés acordó el sábado darse por despedido.

En estas circunstancias, media docena de personas fueron designadas para hacer un estudio detenido sobre la posibilidad o imposibilidad de dar nuevo impulso al Deportivo Alavés. Y los designados comienzan hoy mismo sus trabajos.

Estas líneas las escribimos con el paso de seguir con gran atención las vicisitudes de tan rico en historial, en cortísimo espacio de tiempo ha sucumbido.

Unión Ciclista Navarra

Convoca a Junta general a toda la afición ciclista navarra, hoy, día 21, a las ocho de la noche, en los locales del Bar Torino, Plaza de la República.

Campeonato de fútbol de Estella

ASKATASUNA, 9. ERANDIO, 1. Bajo la dirección del señor Valcárcel, que le hizo muy bien, se celebró el pasado domingo en Merkatondoa este partido del campeonato estellés.

El Askatasuna no tuvo rival en el Erandio, y a pesar de jugar a falta de sus dos mejores elementos, como son Leorza y Ojer, dominaron continuamente.

Cuatro goles se apuntó el Askatasuna en el primer tiempo y cinco en el segundo, repartiéndose de la siguiente forma: Fede, 3; Castor, 3; Fluchi, 2, y Sante. ban uno.

El Erandio se apuntó el suyo por mediación de Eliza en el segundo tiempo, cuando el Askatasuna llevaba ya ocho.

Merecen especial mención por el Askatasuna el ala izquierda Fede-Nito, que jugó honrosamente, aunque pecó de individualismo, el defensa Goiko, que tuvo una repartición feliz y el portero, Lopetegui, que estuvo valiente. Y por el Erandio el trió defensivo, Agustín y Vicuña.

Los equipos: Askatasuna, Lopetegui; Erce, Goiko; Sanado, Castor, Errazquin; Santesteban, Guibert, Fluchi, Fede y Nito. Erandio, Miquelez; Montero, Elizaga; Moisés, Agustín, Vicuña; Erce, Arguñariz, Mateo, Ganuza y Leorza.

C. D. ESTELLA, 5. AVANCE, 0. A continuación del reseñado más arriba, se celebró este segundo partido, actuando de árbitro el mismo señor Valcárcel, quien tuvo una actuación feliz.

El C. D. Estella venció ampliamente al Avance, mostrándose afortunado en el juego durante todo el match.

El Avance se defendió hasta el fin. Marcaron en la primera parte cuatro tantos. Dos Emilio, uno Liberal y otro Elias, y en la segunda Emilio consiguió el quinto.

Se distinguieron por el C. D. Estella la pareja defensiva, Castejón y Julio, y por el Avance, Ricardo, Acisclo y la defensa. Alineaciones: C. D. Estella, Rada; Dupuy, Liberal; Aramendía. De Luis, Julio; Castejón, Bascarán, Elias, Emilio y Vidal. Avance, Metauten; Ganuza, Estrada; Azcona, Goicochea, Cambri; P. de Viñaspre, Carlos, Ricardo, Acisclo y Peña.

Tratado.

SOLITARIOS

Decir que hace calor no es hacer ningún descubrimiento. Ciertamente. Pero sentir "a fondo" ese calor, ya es algo...

¡Vamos a decir de Pamplona, donde si quitamos el fútbol no hay nada que en deporte pueda cautivar, ni siquiera en las "Me-cas", más o menos auténticas, puede hacerse nada.

Así transcurrió el pasado domingo, oscurecido en fútbol y píetórico de carreras ciclistas, oficiales unas y otras para dar un aliente a las fiestas de tal o cual pueblo.

El domingo que viene es San Juan. Día de "guardar" en la mayor parte de los pueblos de la zona vasca. No puede faltar la carrera ciclista.

Habría combinaciones, tales como carreras contra reloj, de cintas, etc., etc. Y después por broche final, en plan deportivo, cucañas. En seco, sobre el río, o en el "ancho" y largo-mar. Pero fútbol...

Desde luego que hay otra clase de cucañas, además de las "desiertas". Nos referimos a las que tienen que pasar esa "fauna" que desplazan a los "poderosos" Clubs para convencer a determinados jugadores de que son favorecidos con las ofertas que les hacen los clubs.

¡No faltaría más...! Por ejemplo. Se ha escrito y asegurado que Lafuente, el extremo del Athletic de Bilbao, fichaba por su Club de Madrid. Todo estaba hecho.

Lo único que faltaba para el "completo" es que Lafuente no hubiera firmado cartulina por el club "chimbo". Y Lafuente ha tenido ese "deseuido"...

¡Una verdadera pena! De no haber sucedido eso Ramón Lafuente hubiera jugado la próxima temporada con el Madrid, o con el Athletic (M).

El Valencia... Bueno, el Valencia, o en Valencia creyeron que Iraragorri tenía debilidad por las narajas.

Se desplazaron a Bilbao dos directivos valencianos y han dado en hueso. Ahora echan pestes del Athletic, porque no se quiere a ceder jugadores.

Nada. Que no hay compañerismo, ni ganas de que progrese el deporte. Esos bilbaínos...

Nos consta que Osasuna ha dado calabazas a la Nacional. Le ha dicho que no quiere jugar la promoción para la primera División.

Esos antiponecistas son terribles. Pero no hay que apurarse. La Nacional se va a dirigir al "Cascaso F. C." para que juegue la promoción, contando de antemano con su aquiescencia.

El próximo año se "esperará con ansiedad el partido Madrid-Cascaso F. C.", asegurándose un lleno completo.

Estos idiotas de antiponecistas no saben lo que se traen entre manos... Estábamos acostumbrados a q. la Prensa... sobre todo la neoyorkina—pusiera en boca de los boxeadores alguna que otra fanfarro-nada antes de los partidos.

Era propaganda, puesto que siempre hay

Autobuses Pamplona-Vitoria-Bilbao

NUEVOS SERVICIOS DIARIOS DESDE EL DIA PRIMERO DE JULIO

Salida de Pamplona a las 7.00 de la mañana. Llegada a Vitoria a las 9.00. Llegada a Bilbao a las 11.15.

Salida de Pamplona a las cuatro de la tarde. Llegada a Vitoria a las 6.00. Llegada a Bilbao a las 8.15.

Salida de Bilbao a las 7.00 de la mañana. Llegada a Vitoria a las 9.00. Llegada a Pamplona a las 11.15.

Salida de Bilbao a las 4.00 de la tarde. Llegada a Vitoria a las 6.00. Llegada a Pamplona a las 8.15.

ADMINISTRACION EN PAMPLONA: PLAZA DE LA REPUBLICA, 6. Pamplona 20 de Junio de 1934.—LA EMPRESA.

quien quiere ver tripas al aire libre o comerse los hígados de un semejante.

Pero este match Carnera-Max Baer ha batido los "records", porque la fanfarro-nada ha existido antes y después de los "zarzillos".

Carnera dirigió un telegrama a Mussolini, que era todo un brindis al estilo de las plazas de toros.

Le prometió—por el bien de Italia—, derrotar a Baer y... hasta solicitaba la oreja. Se hacían alusiones al fascio y a las Instituciones italianas. La suerte de la nación estaba en las manazas de Carnera.

Pero el otro, el Baer, le ha hecho "ti-ras". Después del combate ha dicho—nada más— que si llega a estar entrenado, para estas horas hubiera sido condenado por homicidio...

¡Baja la tralla, Agapito!

Después de la segunda jornada del Campeonato de Euzkadi, la clasificación está así:

Table with 5 columns: Club, G, P, F, C, P. Rows: Gipuzkoa, Bizcaya, Nabarra, Araba.

Seguimos consignando el tanto registrado únicamente a título de curiosidad, pues el torneo se dilucidará el próximo domingo a resultados de los vencedores de ambos partidos.

Es decir, Gipuzkoa y Bizcaya solventarán el primero y segundo puesto, y Nabarra y Araba, el tercero y cuarto.

Ya no hace falta el goal "average"...

RETOS

El Real Pimpollo, de Sada de Sangüesa reta al Copa F. C. de Aibar para jugar un partido de fútbol el día 24, o sea el próximo domingo en nuestro campo.

Se ruega contesten por este mismo periódico.

En Euskal-Jai

Fue el primero de los partidos jugados ayer tarde, como de consuelación para la catadura que el día anterior sufrió un grave contratiempo por efecto de una imponente, vuleta de campana al final de la jornada.

Tuvo ayer la oportunidad de acertar la entrada con dinero a la par o con moneda muy insignificante y una marcha acelerada del marcador que llegó a registrar una ventaja de 17 tantos para el bando predilecto.

Este hallábase integrado por Iraola y Eguaras que desde el primer momento impusieron su juego al de Gildex y Azpilota dominándoles en la forma que hemos apuntado y llegando a los 50 tantos sin ser inquietados en momento alguno dejando a sus contrincentos en 46 para 50.

De los veloces Eguaras juzgó magníficamente atacando y defendiéndose y con ganas de pelea. Su compañero Iraola le secundó muy acertadamente.

Los veloces no pasaron, en su juego, de lo mediano. Contendieron a continuación Arce II y Azcona contra Benavides y Cestona resultando vencedores los primeros que dejaron a sus rivales en 33 para 45.

Almorranas, Varices, Ulceras. Curación científica radical. "SIN OPERACION" NI DOLORES. Procedimiento más moderno.

Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro. Enfermedades de la Piel Venérea y Sífilis. Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consult. de 11 a 1.

Alfonso I.n.º 16 enlo. ZAP. Zancadilla.

LareunióndelComité Nacional de fútbol

Ha celebrado estos días el Comité Nacional de Fútbol su acostumbrada reunión mensual.

Según manifestaciones de don Ricardo de Iñábal a la Prensa, se acordó que este año la sea concedida la medalla del mérito al jugador Jacinto Quincoces.

Respecto a partidos internacionales, se tiene concertados con Francia y Portugal, y en tratos con Suiza y ehen se preparan tratar con Checoslovaquia, Austria y Alemania.

La campaña de la Copa del Mundo, preparación y asistencia a ella, ha estado ul-lidada.

La reunión de la Asamblea ordena la se decida en la nueva reunión del Comité, día 30 de este mes, y probablemente no se celebrará este año en Madrid.

LA MEDALLA DEL MERITO A QUINCOCES

En la reunión que ha celebrado el comité de la Federación Nacional el sábado y el domingo, acordó conceder la medalla del mérito futbolístico del año actual al notable defensor del Madrid, Jacinto Quincoces.

DESDE MADRID

EL EXITO DE UZCUDUN, LA NUEVA ESTRUCTURACION DEL FUTEOL Y LA "VUELTA" DEL NEGRO

El Golpe secreto

Pasado el torneo mundial de fútbol, que tan extraordinariamente apasionó a nuestros aficionados, es tema del día la derrota sufrida por Primo Carnera a manos del americano Max Baer.

Dicen los despachos y escriben los cronistas que el dominio de Baer fué rotundo. El gigante redó por el tapiz en diferentes ocasiones y en ningún momento opuso la menor resistencia.

Y esto me recuerda que Paulino Uzcudun se enfrentó en dos ocasiones a Primo Carnera. Y que en ninguna de ellas logró triunfar. Pero me recuerda también que Paulino boxeoó con Harry Wills, con Schmeling, con Delaney, con Godfrey y con tantos otros que entonces se proclamaban como primeras series. No vamos ahora a hablar del fallo. Pero sí es conveniente decir que después de los combates ninguno de estos pugilistas logró ser nada. Acabaron a los pocos meses rodando por el tapiz.

Se ha dicho, y el combate Max Baer-Primo Carnera puede darles la razón, que el pugilista vasco tiene un golpe secreto de fatales consecuencias para el que lo recibe. Son muy pocos los que han escapado de sus efectos. Ni tan siquiera Primo Carnera, que con su derrota subraya las magníficas condiciones de Uzcudun. Más apalreado y cierto sector de la Prensa que por sus "tribulaciones" adversarias.

Ponecias y antiponecistas

Estos se siguen declarando la guerra sin cuartel.

Cada sector cree que su procedimiento es el más adecuado para salvar el fútbol. Pero no se entienden. En las reuniones ratifican sus adheridas y cobran mayores bríos para la decisiva lucha.

No comprenden, o no quieren comprender, qué esta incompatibilidad daña considerablemente los intereses del fútbol. Y que, mientras ellos gritan, los Clubs esperan como naufragos el cable salvador.

Jack Johnson

No hace mucho que Jack Johnson y Tommy Burns hicieron una exhibición reprise de aquel famoso combate que suspendieron los pugilistas cuando el negro estaba triturando al campeón.

Ha vuelto el corpulento Jack a hacer una nueva exhibición. Y los entendedosos han declarado que era lastima que no tuviera veinte años menos.

Por lo visto aquel prodigioso campeón que fué el estibador de Galveston, no ha desaparecido todavía, a pesar de la lucha de estos últimos años. ¡Si tuviese veinte menos... serían los americanos los que se anularían inmediatamente, metiéndole en la cárcel, como en Chicago. Hoy es director de un "jazz", y se le tolera y se lo halaga. ¡Pero si tuviera veinte años menos!

Zancadilla.

ESPECTACULOS

Arano e Irigoyen contra Azpiroz y Fitero

Teatro Gayarre

Jueves 21 de Julio

DIA GRAFICO

Sección continua de seis de la tarde a doce de la noche.

AUNQUE PAREZCA MENTIRA. Curiosidades y variedades instructivas.

OJOS Y OÍDOS DEL MUNDO. Sucesos mundiales de actualidad.

HENRY SANTRY Y SUS SOLDADOS. Variedad musical.

DEPORTES EMOCIONANTES. Maravilloso documental de caza y pesca.

LAS BODAS DE FAUNO. Variedad coreográfica.

LAS PAGODAS DE PEIPING. Altimbra mágica.

MICKEY Y LOS PIRATAS. Dibujos animados de Walt Disney.

Coliseo Olimpia

Hoy y mañana, no hay función

El sábado: EL HALCON

por Bebe Daniels y Ricardo Cortaz.

El domingo: Estreno de la superproducción nacional

ODIO

5 MOTIVOS

POLVOS ASPECTO MATE

Porque...

1 Evitan el feísimo brillo.

2 Procuran una tez de sazornado fruto.

3 Permanecen adheridos durante todo el día.

4 Se mantienen lijos a pesar del calor, del viento y de la lluvia

5 No desecan nunca la piel.

LABORATORIO De análisis Félix García Larrache Navas de Tolosa, 9, tercero.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

SE ARRIENDA por temporada verano o sea hasta 30 Septiembre, las hierbas de corraliza LA MAJADA, para 300 cabezas ganadlanar.—Informes, Guardia de Sociedad Corralizas y Electra-Artajona.

Empleos

SOLIDARIOS, compatriotas. La viuda de don Francisco Gofín, quien en vida fué un buen lagun, sigue con el taller de Zapatería de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descalzos, 59.

Ventas

SE VENDEN 100 gallinas de "Pais y Legorn" de una puesta y de doa. Para informes Juan García. Oñite.

Compras

SE DESEA comprar bicicleta en precio de verdadera ocasión.—Razón en la Administración.

COMPRARIA teja, igual plana que de canal, barata.—Razón en este periódico.

Huéspedes

SAN SEBASTIAN Pensión Luyvcooms; frente mar, confort especial familias.—Avenida Kursaal, 12, cuarto izquierdo.

LABRADORES

HILO SISAL, sedadora superior calidad, precio reducido. Depósito, Guarnicioneria de Angel Garatea. Son Gregorio, 2, Pamplona.

VENDO camión "Dodge" en perfecto estado a toda prueba. Informes: Nueva 18, Carbanería.

VENDO motor Litzor 25 caballos, seminuevo. Jacinto Sanz, talleres mecánicos, Oñite.

VENDO chalet en sitio más céntrico del Ensanche, con todo confort. Informes, Zapatería. Casa de Azagra, Ultramarinos.

¡¡GANDA VERDAD!! Por comprar coche más potente, vendo auto de cuatro asientos "Renault", de 6 H. P., en 1.200 pesetas. Su estado magnífico de motor y carrocería con patente pagada para el año actual, y tribu-tando por ella solamente 70 pesetas. Se deja hacer cualquier prueba.—Informarán en este periódico.

LA CASA DE LA POSTAL. Es la única que recibe cuantas novedades salen en postales de felicitación.

VENTA POR MAYOR Y MENOR. IMPRENTA V. SANCHEZ. SAN NICOLAS, 31. PAMPLONA.

VENDO coche Donet-Zedeo 10 H. P. poco consumo, buen estado marcha, conducción interior, sin patente, a propósito para reparador pan o recadista. Precio mil pesetas. Para verlo José Luis Guesmoat, Carcastillo.

CAMBIO coche Peugeot seminuevo a toda prueba por otro de 9 a 10 H. P. Informes: Dionisio Ullate, Marcella.

HAY DE VENTA 200 corderos, 30 carneros y 70 ovejas viejas, todo superior, para pique. Informes Victorino Tainta, en Falces.

VENDO EN ANSOAIN casa sesenta robadas tierra. Lo mismo vendo casa sola que tierras, buenos pajares y cuadras. Informes Felipa Larrañeta.

SE VENDE macho joven y carro de una caballería. Informes: Castmíro Lul. Oñite.

¡¡CONTRATISTAS!! Vendo grandes partidas de tabla, semejante a la ripia, pero algo más gruesa y mejor, procedente de liquidación, en todas las medidas deseables, a 1,140 el metro cuadrado. Es propia para encofrados de cemento o entablado de tejados.—Informes, en la Administración.

RADIO, vendo baratísima o cambio por bicicleta o moto o materiales que me convenga.—Informes en la Administración.

VENDESE hermosa casa calle San Antón, con bajera de 149 metros cuadrados y patios. Rentn 6 y medio por 100 libre.—Informes, Administración.

VENDO galera de tres caballerías; compro sacos de papel de cemento usados.—Dirigirse en Tafalla a Lino Zalba, Adolerías.

VENDO dos máquinas de coser Singer. Precio arregladísimo. Compañía, 2, tercero.

POSTES DE LUZ algo cortos, querría vender unos 15, a cualquier precio.—Razón en la Administración.

SE VENDE una casa de reciente construcción, en calle de primer orden.—Darán razón: San Francisco, 17, tercero.

VENDO muy baratos cáñiz y copón nuevos y armonium usado.—Informes, Zapatería, 1, Relojería Espeleta.

Varios

LA PROVIDENCIA DE ESPAÑA. Autorizada Ministerio. Facilita préstamos para propietarios, industriales, edificar, etc. Módcico interés, reserva absoluta. Oficinas Leire, 3, Pamplona. Faltan Representantes.

Dentista

Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.



egunekua

Solasketa

Manejaundi jakintsu eta idazle ederrak, ihardetsi nau egunkari huntan eta laudorio mereci gabeko batzuek egin nauki. Nahliluke jakin eskualdun berria naizen ala ez. Ez naiz ez, eskualdun berria, sorthuz geroztik, gure elhe zaharren mintzaira naiz, ez nahituz bezein ungi eta garbiki, eta ez Manejaundi uste duen bezein errechki. Ala ere behardiozkat eskerrak bihurtu bere borondate onez eta bere itz amultsuez.

Etxalar'koak

Andre Zabaletaren emaitzak Eman ziren aintzifin ortan andre Katalin' en aide diru sariak. Bat noski Lesaka'r andre on bateri ta bertzea gure erritar Antxurdene'ko alaba xintxo Etxefana'ri. Yaunaren naya. Unek erditzi du eskatu bezifin agudo ta bertzeak or datude eskatuta eskatu. Nere zoriona sarituerei ta ez antzi gero zeben ongille andre Katalin' zena.

Eriotza

Elizondo'n ill da Yaunaren eskuetan Arburua'tar Erramona, Idirte'ko bordako etxe-kandere zarra bera 82 gn. urtean edo. Lau urte otan bere semearen ondoan bizi zen. Elizondo'n. Igandean genuen bere barkazioa ta larumbatean ditugu Mezak. Naigabe agur miña bere umeta aidierei. Pater noster bat irakurle. Goyan bego gure erritar ona!

Naskaldia

Lizarrat'at yon da bere andre ta umiekiñ gure sendakiñ bikalñi Bayona yauna. —Iruña'tik itzuli da gure irakasle zintzo Legaz'tar Paulo yauna bere seme alaba ikaslekiñ. —Gure artean daude andre Kontxetxi Carrerero ta bere senar ona. —Igandean itzuli ziren bere ezai ibillanditxi Goyat'ar Jesus eta Etxeberria'tar Nikomedes. Bera'n kokatzen dire ezkonberri zoriontsuak. —Emen ikusi dugu Barkalos'dar Jerardo bere alaba aingerutxoakifin. —Madri'llan da argintzako ikastaroan Uarte'tar Teodoro Esaka'ko sendakiñ gaztea. —Emen agurtu dugu Koral Sarmiento bere senarakiñ.

ARTOLA.

GARAGAÑILA

Eguzk. 4'44-19'48 — Ilargi bete 27'gn.

21

Verano - UDA

EGUZENA 193

Deunak: Orose nekizitz laburditarran, Gontzaga'tar Koldobika, gastien zaindaria, Erramunda, Demetria, Alban, Eusebio. — Orosia, Luis Gontzaga, Raimundo, Demetria, Albana, Eusebio.

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAIA

El Comité pro Recreos, de Donostia, protesta de la adhesión del Ayuntamiento a la Generalitat. El Solar Navarro se retira de dicho Comité y desautoriza a su presidente

El presidente de El Solar Navarro presenta la dimisión.-Un auto choca contra un muro en Zarauz.-El sábado y domingo próximos se celebrarán en Algorta diversos actos con motivo de la inauguración de Euzko-Gaztetxu-Batza.-Estalla un petardo en un balcón del Círculo Tradicionalista de Basauri.

GIPUZKOA

Donostia 20, (23,30)

UN DONATIVO DE 2.500 PESETAS Dou Pio de Arsuaga Garayalde ha entregado en la Alcaldía un donativo de 2.500 pesetas con destino a la Beneficencia.

HABLANDO CON MARRACO En el despacho de la Presidencia de la Diputación se han recibido noticias del señor Bellido, que, como se sabe, se encuentra en Madrid formando parte de la Comisión de gestores y alcaldes que ha ido para realizar gestiones en relación con el Estatuto del Vino.

Se sabe que el señor Bellido y sus compañeros de Comisión estuvieron ayer en el ministerio de Hacienda, hablando con el señor Marraco. LA FABRICA DE CERILLAS DE IRUN En contestación a telegrama V. E. del 15 en que me transmitía pretensiones le fueron expuestas por Alcaldía Irún y obreras y obras fábrica cerillas dicha población para participarle que el asunto se halla pendiente de la resolución de un recurso presentado al ministro Trabajo y al propio tiempo se estudian por este ministerio y por la Compañía arrendataria del Monopolio de Cerillas medidas de orden general conducentes a resolver, o por lo menos ammorar, a gravedad del problema.—Salúdale.

UN ACCIDENTE En Zarauz comunican noticias de un accidente de auto.

El coche 8.663 de la matrícula de Oviedo, a consecuencia de lo resbaladizo del suelo, se desistió en una curva, yendo a chocar contra un muro. Resultaron heridos el conductor del automóvil, Manuel Suárez Fernández, y la sirvienta Carmen Grande Pérez.

DETENIDOS Esta madrugada fueron detenidos por escandalizar en la vía pública y desoir las amonestaciones del sereno Pedro Inchausti Diez, Julio Ruiz Grijalba, Joaquín Echeverría Díaz, Francisco Alonso Martínez y Rafael Echeña, siendo encerrados en los calabozos de la Inspección de Vigilancia.

Y una vez en él, el primero escribió en la pared unas alusiones despectivas para la República y para los agentes. De todo ello responderán ante el Juzgado.

POR ROBAR KIMONOS El sábado se cometió en "La Concha Guipuzcoana" un robo de dos kimonos valorados en 400 pesetas.

Campeonato social en "Larraina,"

Tardé la de ayer dedicada a los terceros, sin que por eso se dejara de ver a ratos el buen juego y resultaron animados los partidos. Astiz y Eladio Malsonave ganaron, no sin pasar sus apuros, a Jokintxo Ilundain y Azqueta, (40-37).

Este partido seguramente habría tomado diferente rumbo, si Azqueta dá el rendimiento en él acostumbrado. Los demás cumplieron. Después Bengaray y Mendiluce derrotaron por 11 tantos a Pauta y Machiñena.

En ambos partidos se vocearon las "cañas" con considerable momio por los derrotados. ¡Un poco de formalidad, señores!, que de esta forma no vamos a poder ingerir cerveza a costa del vecino los "catedráticos". Para hoy, programa de "bandera".

Primero.—Segunda categoría; Cadena-Ideate contra Iruñalde y Larrainaga. Segundo.—Primera categoría; Josezto Jadrake-Iruñalde contra Ilundain y Fidel Jadrake.

Tercero.—Tercera categoría; Guibert-San-cena contra López-Jacue. Con que...

BIZKAYA

SOBRE UNA PROBABLE INVITACION Parece ser que el Ayuntamiento tiene el propósito de invitar al gobierno de la Generalitat y a los familiares del expresidente Maciá a los actos que tendrán lugar con motivo del descubrimiento de la palca que dará el nombre de éste a una de las más modernas vías de Deusto.

ACTOS NACIONALISTAS El sábado tendrá lugar en el batzoki abandonada una interesante conferencia que estará a cargo del ex secretario del B. B. B. don Enrique de Orueta.

El sábado y domingo se celebrarán diferentes actos en Algorta con motivo de la inauguración oficial de Euzko-Gaztetxu-Batza. El sábado dará una conferencia en el gran Cinema de Algorta, el diputado a Cortes por Gipuzkoa don Telesforo de Monzón. En el mismo local se celebrará una interesante función patriótica. Con destino a ella, la presidenta de E. A. B., doña Aurora de Unzuaga, hará entrega a la Comisión organizadora de un bonito regalo para los asistentes.

LA PELOTA En el Frontón Moderno jugaron hoy Solabarri y Salaberria I contra Jesús Izagurre y Tocolo. Ganaron estos últimos por 50 a 41.

SESION DEL AYUNTAMIENTO Ha celebrado sesión el Ayuntamiento. Se dió cuenta de un escrito formulado por el Comité pro recreos, protestando del acuerdo adoptado por la Corporación de adherirse a la Generalitat.

Inmediatamente después se dió cuenta de un escrito del Solar Navarro manifestando su decisión de retirarse del Comité pro Recreos y desautorizando al presidente del Solar Navarro. El presidente de esta entidad ha presentado la dimisión.

Se leyó un telegrama de la Generalitat en el que agradece el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento de Donostia. Parece que entre las sociedades populares hay también disgusto por que su representante firmó el telegrama del Comité pro Recreos protestando del acuerdo del Ayuntamiento.

Por el mismo motivo se hizo también dimitir al presidente del Centro Vallsolotano. TRADICIONALISTAS DETENIDOS El gobernador manifestó que el Juzgado de Ofiate, con motivo de los sucesos ocurridos el día pasado, había ordenado la prisión de los tradicionalistas Eusebio Lazkano y Engracio Muguerza.

HALLAZGO DE ARMAS De Irún comunican que en unos locales abandonados de una armería antigua aparecieron unas cajones que infundieron sospechas al dueño de los mismos, el cual avisó a la Guardia civil.

Efectuado un registro, aparecieron 1.350 armazones de pistolas de 6,35 y 37 cerrojos del 9.

Los débiles e inapetentes adquieren rápidamente fuerzas y apetito con el VINO ONA

Como resultado de las investigaciones efectuadas, en el domicilio del antiguo agente señor Alcajaga, entre unos papeles viejos, se encontraron 48 cajones de pistola que estaban, lo mismo que los armazones y cerrojos hallados anteriormente, completamente oxidados.

Los papeles en que se hallan envueltos son de 1920.

MILITARES A BAYONA La Comisión de militares de Bayona que se halla en Donostia visitó por la tarde Igueldo, el tiro de pichón, el Paseo Nuevo y otros puntos de la capital. A las ocho de la noche regresaron a Bayona.

Durante su estancia en ésta, se dió cuenta al general jefe de la brigada de Bayona de que el Gobierno le había concedido la gran cruz de mérito militar con distintivo blanco.

ARABA

Gazteliz (Vitoria) 20, 23,15

AYUNTAMIENTO Nos ha manifestado el señor Martínez que se ha concedido la Beca de Estudios Vascos a la señorita Sarasola.

El próximo 25 se celebrarán los exámenes para dar cuatro heces que da el Ayuntamiento para Estudios superiores. Terminó diciéndonos el señor Alcalde que esta noche se reunirá la Junta de los Comedores para tratar de las denuncias presentadas últimamente.

DENUCIADOS Por la Guardia civil del puesto de Puentelearrá han sido denunciados los vecinos de Valverde de Miranda llamados Pablo López Cuartango y Antono Fernández Bastida y el vecino de Armión Bonifacio Valderrama quienes en el kilómetro 18 de la carretera de Zambrana a Puentelearrá por infringir el reglamento de circulación y desobediencia leve a la Guardia civil.

COTIZACION DE VALORES MADRID

Telefonemas de la Vasconia

Table with columns: VALORES DEL ESTADO, DIA 19, DIA 20. Rows include Interior, Exterior, Amortizable, etc.

ACCIONES

Table with columns: ACCIONES, DIA 19, DIA 20. Rows include Banco de España, Banco Hipotecario, etc.

VALORES EXTRANJEROS

conferencia de «La Voz»

Table with columns: MONEDAS, DIA 19, DIA 20. Rows include Francos, Libras, Dolares, etc.

agradecimiento a las autoridades del B. B. B. y a cuantos hicieron sus aportaciones a la suscripción.

También se recibieron las siguientes visitas: Señorita María Oudet Oyangueren, don Fernando Portillo, doña María de Garamendi, don Francisco de Arriagagotiti y el diputado a Cortes don José Antonio de Aguirre.

LOS GAZTETXUS DE ERREKATXO Los días 7 y 8 de julio se celebrarán los actos naguales de Euzko-Gaztetxu-Batza de Errekatzko.

CENTROS OFICIALES En la Gestora se recibieron numerosas visitas ninguna de las cuales ofrece especial interés.

Por hallarse el gobernador ausente, recibió a los periodistas su secretario, el cual dijo que la normalidad era absoluta en Bizkaya.

En la Brigada Social se informó a los periodistas de que en el Círculo Tradicionalista de Basauri había hecho explosión un petardo colocado en uno de los balcones de la casa, causando desperfectos de poca importancia. Se recuerda que hace unos siete u ocho meses estalló otro petardo en el mismo sitio.

Por los agentes de la Brigada Criminal fueran detenidos Angel Fuerte, Luciano Anson, Alejandro López, Benito Cortés y Jacinto Matías, que se disponían a timar a varios vecinos por el procedimiento de las misas.

Los detenidos han sido puestos a disposición del Juzgado.

ROBO DE OVEJAS La guardia civil de Ermua da cuenta de que al vecino Estanislao de Urizar le fué sustraido del monte Urko-Goitit un rebaño de ses ovejvas valorado en 50 duros.

El rebaño fué encontrado en Elbar y se detuvo como autor del robo a Ramón Zuazo. EL VIAJE DEL SEÑOR CARRASCO FORMIGUERA

En Bilbao, donde tantas simpatías cuenta, ha causado muy grata impresión la noticia de que el sábado se hallará en Donostia el ilustre patriota catalán don Manuel Carrasco y Formiguera, a quien se desea ver el domingo en Bilbao.

EPILEPSIA O ACCIDENTES NERVIOSOS Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS DE OCHOA. Pidan prospectos Carretera de Chamartín, 77 Apartado 694, Madrid

CARBONES Hulla, antracitas, coque LUIS REVESTIDO SAGARDOY Sarriena, 34 Pamplona Teléfono 8579

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

Table with columns: BILBAO, DIA 19, DIA 20. Rows include Banco de Bilbao, Banco de Vizcaya, etc.

Caja de Caudales

TOTALMENTE NUEVA Marca muy acreditada. Construida en un solo cuerpo de acero e incombustible. Provista de cierre secreto sin llave. Refractario y armadura contra incendios y derribamientos.

Se vende dándose facilidades de pago

Informes en Publicidad TIRREN

LEÑA DE HAYO

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya en trozos manuales que no exceden de un metro de largo, para panaderías e industrias y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe balsa para camiones donde pesar cómodamente la leña con exactitud. También vendemos leña en iguales condiciones sobre vagón Olazagutia.

Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO FORJAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI

Agente en Pamplona: JUAN SAMPER. Teléfono 2610. BURLADA

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Carabaña Purgantes, depurativos, antibiliosos, antihepáticos. PROPIETARIOS Hijos R. J. Chávarri Mañá 12 (antes Lealtad)-Madrid